

Luis MIGUÉLEZ

hablamos con la mitad de macnamara

**encuentros
institucionales**

hablamos sobre la ley de
parejas y cajastur

**javierbardem
reinaldoarenas**

transfiguraciones de cine

ADEMÁS:

encuentros de valencia,
sodomasoquismo, cine,
javierálvarez, ambiente, etc



>> **Editorial** 3 >> **Guía de Asturias** 4 >> **Agenda de Actividades** 5

>> **Página Abierta**, por Tino Brugos 6 >> **Dossier de Noticias**: Familias de hecho: una realidad silenciada 9 / XII Encuentro Estatal de Organizaciones lesbianas y gays 10 Plataforma asturiana contra la homofobia 16 >> **Dossier de Salud** 22 >> **Asturias Lesbi**: Acercamiento al sadomasoquismo o "historia de O" / Homofobia 24 >> **Con Cierta Pluma**: Orfeo desciende, relato de Pablo León 28

>> **Refugio Interior**, por Vómito 31 >> **El mal mundo**, nuestra lectura recomendada 32

>> **Orientaciones**, revista de homosexualidades 33 >> **Cine**: Antes que anochezca / El club de los corazones rotos / Sin respiro 34

>> **Mc Namara**: Entrevista con Luis Miguélez 42 >> **Javier Álvarez**: El novio de la sensibilidad 46

>>> **Novedades Musicales** 48 >> **Música y Estrellas**, por José Manuel G.G. 54

matrimonio ¡¡ya!!

Un nuevo número de ASTURIAS GAI sale a la calle en vísperas del 28 de junio de 2001, que este año se presenta muy movido, como ya dijimos en un número anterior. Tenemos una convocatoria de una manifestación estatal y unitaria con un lema que pide expresamente el matrimonio civil. Resaltamos e insistimos en la importancia del dato. Ya hubo manifestaciones estatales anteriormente, con lemas unitarios (todo lo unitarios que pueden ser en un movimiento tan variopinto como el lésbico-gai), pero ninguna había puesto en la cabecera de la pancarta, es decir, como objetivo prioritario, el matrimonio. Es hora de felicitarlos todos y todas por esta decisión tomada en el XII Encuentro Estatal celebrado en Valencia este mes de mayo. Por fin el movimiento habla claro: si queremos la igualdad de derechos, ésta pasa por el matrimonio. Lo demás está muy bien, pero no es igualdad plena, es otra cosa, llámese premio de consolación, estatuto de segunda categoría o fórmula alternativa al denostado matrimonio. Pero, una vez más, queremos recordar que exigimos el derecho al matrimonio precisamente para poder rechazarlo si nos da la gana. Pero no podemos rechazarlo si nos prohíben el acceso al mismo.

También hay que felicitar por las iniciativas parlamentarias presentadas por Izquierda Unida, por el PSOE y por el BNG para reconocer el derecho al matrimonio civil entre personas del mismo sexo. Es una respuesta que no puede

ser más oportuna a la decisión del movimiento de apostar, por fin, por el matrimonio. Nuestra enhorabuena a todas las fuerzas parlamentarias que han presentado estas iniciativas y a las que han decidido apoyarlas. Nuestro reconocimiento por su labor a favor de la equiparación de derechos. Y nuestra petición de que no se olviden que el trabajo no se acaba ahí, sino que empieza ahí. Ahora hay que trabajar, conjuntamente con el movimiento gai-lésbico, para que la sociedad y la militancia propia y ajena, vea como algo lógico y de derecho lo que para nosotros es fundamental.

También nuestro reconocimiento y apoyo, en el ámbito asturiano, al proyecto de ley de parejas anunciado por la Consejería de Asuntos Sociales del Principado, que representa una voluntad política de reconocer los derechos a las parejas de lesbianas y gais, aunque este reconocimiento se traduzca en escasos efectos prácticos por el pobre techo competencial asturiano y aunque no sea ésta la prioridad de XEGA. No obstante, es indudable que la iniciativa del gobierno socialista asturiano contribuye positivamente al debate social sobre la desigualdad jurídica que sufrimos los gais y las lesbianas y ofrece una ocasión de pronunciarse a las fuerzas políticas de la Junta General del Principado. Especialmente positivo vemos la inclusión del derecho de acogimiento familiar de menores para las parejas de hecho, lo que constituye una apuesta indudable por la normalización y la equiparación.

¿Qué hará la oposición frente a esta iniciativa legislativa, y sobre todo, qué hará el Partido Popular? ¿Actuará siguiendo los dictados del lobby opusdei popular, siguiendo la

línea marcada por la dirección nacional, o se atreverán a actuar con autonomía y en consonancia con las demandas sociales y las promesas realizadas en declaraciones a la prensa o, por poner un ejemplo político, en la Declaración de la Junta General del Principado de Asturias de 30 de junio de 2000, en la que se declaraban a favor de la equiparación de derechos y contra toda discriminación hacia gais y lesbianas?

Finalmente, una iniciativa asturiana que se ha puesto en marcha recientemente y que es una novedad de gran importancia para lesbianas y gais: la creación de una Plataforma contra la homofobia y por la igualdad de derechos de lesbianas y gais, que comentamos más extensamente en otro apartado de ASTURIAS GAI. Un conjunto de organizaciones sociales, juveniles, sindicales y políticas se han comprometido a apoyar la lucha del movimiento contra la homofobia y por la equiparación de derechos.

Desgraciadamente, algunas organizaciones que todos suponíamos estarían en la Plataforma han decidido no participar en la misma. La gente de XEGA dábamos por hecho que CC.OO. sería miembro activo y destacado de la Plataforma Asturiana contra la Homofobia, pero nos equivocamos. Ha decidido no integrarse en la Plataforma, sabrá los motivos. Nosotros no los entendemos y creemos que las lesbianas y los gais asturianos tampoco lo van a comprender.

age
asturiasGAI

Calle Gascona, 12 - 3º
33002 Oviedo
asturiasgai@wanadoo.es

Edita: Xente Gai Astur.

xentegaiastur@wanadoo.es

Imprime: I. Grafimak. Desarrollo de artes gráficas, s.l.l. Gijón.

Depósito Legal: As-3135-97

Maquetación: Luis Blanco, Miguel Noval y Ángel Hurtado

Ilustraciones: Ángel Hurtado

Coordinador: Manuel F. Montenegro.

Redacción: Julián Alonso; Daniel Saavedra; Madame Butterfly;
José M. González; Miguel Noval; Tino Brugos.

Con la ayuda de la Fundación Municipal de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Gijón y la Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias.



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS
CONSEJERÍA DE SALUD
Y SERVICIOS SANITARIOS



535 40 44

INFORMACIÓN SOBRE EL SIDA
Y E.T.S. (Enfermedades de Transmisión Sexual)
DIRECCIONES DE INTERÉS
ASESORAMIENTO LEGAL
INFORMACIÓN SOBRE SEXO SEGURO

HORAS DE ATENCIÓN
VIERNES
De 19 A 21 Horas

XEGA
XENTE GAI ASTUR

XEGA
XENTE GAI ASTUR

Si crees que debemos seguir luchando por nuestros derechos,
colabora con XEGA.

Haz una donación a cualquiera de las siguientes cuentas de Cajastur:

Oviedo 2048 0135 06 0340010508
Gijón 2048 0121 58 0340017479

GRACIAS por tu colaboración



asociación xuvenil de gays y lesbianes

l'ar solidariu, cai/ la gascona 12, 3º
33001 Uviéu.
tíflu: 985 224029

Fiestas Celebración 28 de Junio

Gijón:

Bruxa Curuxa, jueves 28 de junio
Cánovas, domingo 24 de junio
Escalera 7, jueves 28 de junio

Oviedo:

Olympto, jueves 28 de junio
Versache's, viernes 29 de junio
Vértice, viernes 29 de junio (a partir de las 24:00 horas)

Actos 28 de Junio: Día Internacional de Gais, Lesbianas y Transexuales

- >> **18 junio:** Charla-coloquio.
20:00 hrs
Club de Prensa de La Nueva España
C/ Calvo Sotelo. Oviedo.
- >> **27 junio:** Charla-coloquio
"El movimiento gai y lésbico ante los retos del siglo XXI"
por Tino Brugos
20:00 hrs
Fórum FNAC
C.C. Parque Principado
- >> **27 junio:** Cine.
"SIN RESPIRO" (A toute vitesse)
Dir.- Gaël Morel
20:30 hrs
Teatro Jovellanos
Paseo de Begoña. Gijón.
- >> **28 junio:** Acto político y entrega de premios de los concursos de carteles y relatos.
20:00 hrs
Centro de Cultura Antiguo Instituto
C/ Jovellanos. Gijón.
- >> **28 junio:** MANIFESTACIÓN.
21:00 hrs. Gijón.
Salida: Plaza del Parchís.
Llegada: Paseo de Begoña.
Convoca: Plataforma contra la homofobia y por la igualdad de derechos de lesbianas y gays
- >> **30 junio:** Viaje a Madrid para MANIFESTACIÓN ESTATAL del Día Internacional de Gais, Lesbianas y Transexuales.
Salida de Gijón: 9:30 hrs (Pl. San Miguel)
Salida de Oviedo: 10:00 hrs (Pl. de América)

GAIS, LUCHA CONTRA EL SIDA Y MUNDIALIZACIÓN CAPITALISTA.

Desde hace unos pocos años se oye hablar, cada vez con más insistencia, del fenómeno de la mundialización y la globalización. No se trata de un fenómeno nuevo ya que hasta el comienzo del S.XX los economistas más brillantes hablaban de un proceso de mundialización para referirse a la expansión del sistema económico capitalista. Dicen esos mismos expertos que durante buena parte de ese siglo el proceso se detuvo por motivos políticos: el temor a una victoria final del comunismo soviético. Pero después de la caída del Muro de Berlín y la disolución de la URSS ese proceso se reinició a una gran velocidad. Y en esas estamos en nuestros días. Quizás a más de uno o una le suenen los disturbios de Seattle, Washington, Niza, Praga o Quebec. Se trata de protestas en contra del proceso de mundialización.

Hace poco más de un mes se celebró en Pravia un Alcuentru en el que participamos personas de todos los grupos que formamos el LLAR SOLIDARIU, donde se encuentra la sede de XEGA, en Uviéu. Uno de los temas que tratamos fue el de la mundialización.

Aparentemente este asunto no afecta para nada a gays y lesbianas, pero si estamos un poco atentos a la prensa podremos descubrir que sí, aunque más que nada a quienes (sobre)viven en los países del llamado Tercer Mundo.

El pasado mes de abril se celebró un juicio en Sudáfrica de 39 compañías farmacéuticas en contra del gobierno de ese país por haber autorizado la importación de medicamentos genéricos para combatir el SIDA y no los mismos medicamentos producidos por las citadas compañías farmacéuticas, con su correspondiente patente y, por lo tanto, a las que hay que pagar, por usar sus productos. Sudáfrica es un país pobre, en el que 4,2 millones de personas están infectadas con el VIH. Lo que se puso de manifiesto con este juicio es que los gobernantes de ese país defendían el derecho de su ciudadanía a recibir atención sanitaria sin tener que cumplir obligatoriamente los mandatos de la OMC (Organización Mundial de Comercio), que es el organismo internacional que regula el comercio mundial y controla el cumplimiento de las obligaciones que impone el que una determinada empresa tenga la patente sobre un determinado producto y por lo tanto a la que hay que pagar por usar su artículo.

Por otro lado quedó claro que en el mundo actual se está produciendo un choque entre lo que representa el derecho a la salud y las obligaciones del mercado. En efecto, se deduce por la denuncia presentada que las compañías farmacéuticas priorizan sus propios beneficios antes que el derecho a la salud de la población mundial.

Este mundo tan injusto e insolidario permite a los ciudadanos-as de los países ricos acceder a un tratamiento contra la infección de VIH pagado por los sistemas de salud pública con un coste que puede superar los 10.000 dólares al año. Los países pobres no pueden permitirse este lujo, de ahí que la población de África, el continente donde mayor es el impacto de la enfermedad, se esté muriendo lentamente. Hasta el extremo de que están desapareciendo las generaciones jóvenes (20-35 años) al no poder ser atendidas correctamente. Su desaparición supone miles de huérfanos y la aparición de una grave crisis demográfica en algunas zonas o países. Se trata de la población que está en edad económicamente activa, por lo que se pierde a la gente que está en mejores condiciones para crear riqueza a partir de su trabajo. Además, los estados no tienen tampoco capacidad económica para hacerse cargo de tantos huérfanos y viudas. En suma, una grave tragedia.

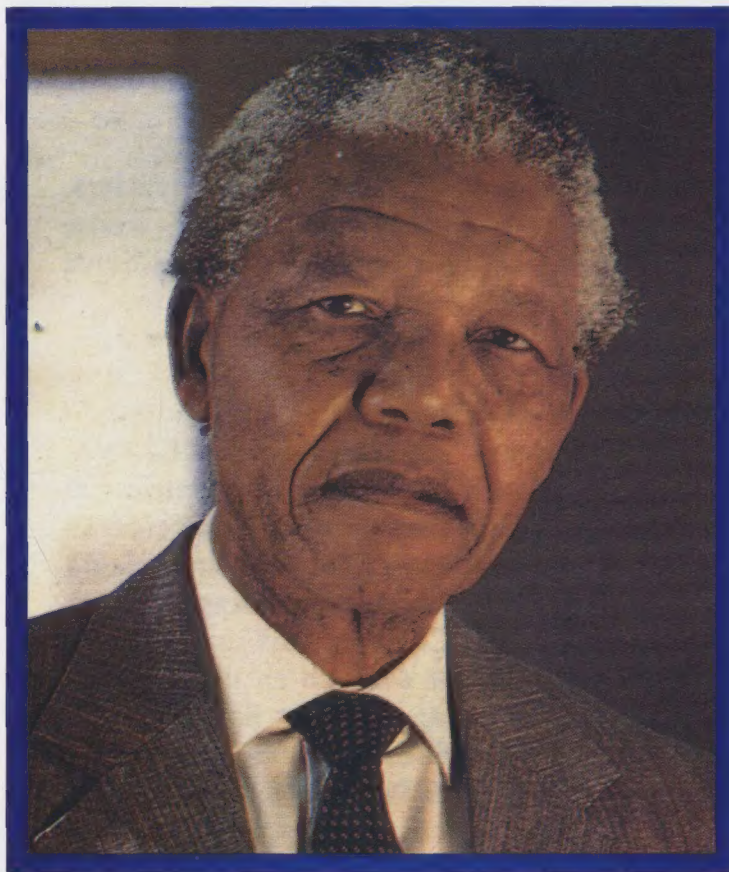
El juicio se inició porque el gobierno de Sudáfrica se lanzó a comprar medicamentos en países que están fabricando esos genéricos con unos precios que pueden oscilar entre un 70% y un 300% más baratos. En definitiva estaba desarrollando una verdadera política social. Sin embargo, los intereses económicos de las farmacéuticas se movilizaron enseguida. Alegaron querer defender su derecho a conservar los beneficios.

Ante argumentos tan lamentables diferentes ONGs lanzaron una campaña de denuncia y de apoyo al gobierno de Pretoria. La movilización ha permitido demostrar la existencia de gentes y de compañías económicas cuya preocupación principal no pasa por la salud de la gente, sino por sus beneficios.

Durante varios días la prensa y TV siguieron el desarrollo del juicio, porque era la primera vez que un gobierno se oponía a estas obligaciones impuestas por la globalización. Por fortuna los resultados han sido muy buenos porque finalmente, ante la multitud de protestas en todo el mundo, se ha llegado a un acuerdo para que los países pobres puedan pagar unos precios especiales por los medicamentos contra el SIDA. Se trata de una gran victoria porque se ha logrado

imponer el derecho de las personas afectadas a ser tratadas en condiciones de igualdad con los países avanzados. Además algunas organizaciones manejan datos que señalan que estas multinacionales no dedican el dinero de los beneficios para financiar la investigación, como pretendían decir durante el juicio. Ya sabemos que gastan más del doble en comercialización y no en investigación.

El derecho reconocido al gobierno de Sudáfrica para importar medicamentos genéricos permitirá que miles de personas puedan acceder a tratamientos anti SIDA y por lo tanto, mejorar sus expectativas de vida. Solo deseamos que este éxito sirva de ejemplo en otros para que se pueda abrir paso una forma nueva de ver y hacer la política, centrada en los derechos de las personas y no en la obtención de beneficios económicos. Esta vez, la justicia se ha inclinado a favor de los derechos de los pobres en general.



JOSE M@RI.COM

Poco antes de las vacaciones de semana santa recibimos en XEGA un par de llamadas telefónicas mostrando su malestar por las declaraciones del portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Xixón, Jesús Montes, en un pleno extraordinario en el que se discutían cuestiones relativas a una denuncia sobre un presunto trato de favor por parte del concejal socialista José María Pérez hacia una empresa determinada. En el mismo, el citado portavoz se refirió al concejal socialista como **jose mari.com** lo que causó grandes risas entre el público, según recogía al día siguiente la prensa asturiana.

Las llamadas en cuestión planteaban su malestar ante el uso de un lenguaje despectivo que presenta a los gais como objeto de chiste para que la gente se ría. Desde XEGA emitimos un comunicado denunciando el caso y posteriormente en entrevistas con IU volvimos a plantear el caso. Entendemos que no es de recibo, a estas alturas, hacer comentarios ~~irónicos~~, en foros públicos, que puedan contribuir a humillar a gais o lesbianas, del mismo modo que no es políticamente correcto hacer chistes racistas o machistas. La respuesta de IU fue que en absoluto era esa la intención del concejal, poniendo fuera de toda duda su compromiso con el movimiento gai-lésbico y su respeto hacia las personas que formamos estos colectivos sociales.

Valoramos de forma positiva la respuesta aunque eso no significa que vayamos a dejar de denunciar situaciones como la anterior si siguieran produciéndose. Queremos pensar que efectivamente fue esa la intención y no otra, aunque como dice el refrán, obras son amores... Esperamos no tener que volver a insistir en temas como este.

DESOBEDEZ

LA LLEI D'ESTRANXERIA



ASOCIA A INMIGRANTES

ENSIN PAPELES NA TO ASOCIACION,
ONG, CLUB, AGRUPACION...

CONSEYUS
CONSEJOS



MOCEDA
JUVENTUD

PER ENSENYA LA PALESTRA
DE LA INMIGRACION



dossier

“FAMILIAS DE HECHO: UNA REALIDAD SILENCIADA”

Informa: Jose Manuel G. G.
El 2 de mayo, Boti García y Beatriz Gimeno, presidenta de COGAM y secretaria general de la FELG respectivamente, presentaron el dossier “Familias de Hecho” en el Club de Prensa de la Nueva España en Oviedo. El dossier es un estudio sobre las familias formadas por dos personas del mismo sexo con sus hijos y del mismo se desprende que los niños y niñas criados en estos hogares no se ven afectados negativamente en su posterior desarrollo.

Las familias de hecho están formadas por dos personas del mismo sexo, que conviven como pareja, y sus hijos. De momento son predominantemente parejas de mujeres las que están criando a sus hijos, pues las lesbianas no son estériles -ni tampoco los gays-. Para una mujer -o para dos- es bastante fácil acceder a la maternidad, y de ahí que haya numerosos hogares en los que dos lesbianas conviven con sus

hijos, bien sean hijos de ambas bien sean hijos solo de una de ellas. Esta realidad, que está ahí, carece de protección legal y los hijos de estas uniones viven en el “limbo jurídico” al que les condena nuestro actual sistema jurídico. Son niños y niñas a los que, en la medida en que no se reconoce la coadopción por ambos miembros de la pareja, se les priva de derechos básicos como es, por ejemplo, el poder heredar de su otro padre o madre en caso de fallecimiento.

Esto, y muchas más cosas, es lo que recoge el dossier “*Familias de Hecho*”, realizado por la *Federación Estatal de Lesbianas y Gays (FELG)*, que fue presentado en Asturias por *Boti Rodríguez* -presidenta de COGAM- y por *Beatriz Gimeno* -secretaria general de la FELG-. La presentación tuvo lugar en un acto, organizado por *Xente Gai Astur*, que se desarrolló en el *Club de Prensa de la Nueva España* de Oviedo, el pasado día 2 de mayo.

Ambas mujeres -por cierto, excelentes comunicadoras- die-

ron a conocer este importante documento, con el que se pone fin en nuestro país a un silencio -el de las familias de hecho- sobre las que hay importantes estudios en otros países, en especial en los Estados Unidos. El dossier repasa la legislación existente, analiza minuciosamente la realidad de la infancia que vive con parejas del mismo sexo y muestra, sin ningún tipo de duda, algo que los gays y las lesbianas sabemos muy bien: que en cuanto parejas podemos ser tan buenos padres o madres como la pareja formada por personas de sexo distinto. Y si cabe mejores, pues nuestros hijos son siempre deseados: no hay nunca “fallos” que justifiquen un embarazo. Si son hijos biológicos de lesbianas, su maternidad es siempre deseada, si son adoptados por una pareja gai o lesbiana, hay un largo proceso de reflexión mutua y de selección por parte de las instituciones que facilitan la adopción.

A la espera de que aparezcan otros informes (que están ya elaborándose por organismos

independientes, en colaboración incluso con instituciones como el Defensor del Menor) el dossier de la FELG es un documento excepcional por su rigor y profundidad y de obligada consulta para quienes abriguen alguna duda acerca de la capacidad de gays y lesbianas para ser padres o madres. Desde XEGA haremos lo posible para hacerlo llegar a quienes se oponen a la coadopción en las parejas gays o lesbianas. Aunque mucho nos tememos que ni el *Partido Popular* ni la jerarquía católica, en especial nuestro obispo *Atilano Rodríguez*, se atiendan a razones. Lo suyo son prejuicios de los que no van a desprenderse así como así. Lo nuestro son argumentos.

Gracias a Boti y a Beatriz por su excelente exposición -de la que por una vez se hicieron eco todos los medios de comunicación del Principado- y a la FELG por allanar el camino hacia la coadopción.

[Por cierto, quien esté interesado en el dossier, puede solicitar una copia a XEGA].

Algunos de los asistentes al XII encuentro estatal de organizaciones de lesbianas y gays.

El segundo por la izquierda, agachado, es nuestro compañero José Manuel González, representante de XEGA en estos encuentros.



Informa: José Manuel G. G.

El XII Encuentro Estatal se celebró el primer fin de semana de mayo -los días 5 y 6-, en esta ocasión en Valencia, donde se dieron cita los colectivos que habitualmente asisten a estos encuentros. Junto con los anfitriones valencianos -el Col.lectiu Lambda y Heracles-Safo- participaron Arcadia (Cádiz), Somos (Sevilla), Ojalá (Málaga), Alega (Cantabria), Coordina-dora Gai-Lesbiana (Cataluña), No te privas (Murcia), Hegoak y Gehitu (Euskadi), Milhomes (Galicia), Cogam y Guirigay (Madrid) XEGA (Asturias), y también la Federación Estatal de Lesbianas y Gais y de las respectivas Áreas de trabajo gai-lésbico del PSOE, de IU y de Iniciatives per Catalunya-Els verds estuvieron representadas. Fueron nuevos en el encuentro Transexualia -cuyas delegadas hicieron interesantes aportaciones de trabajo- y Bolo-Bolo, un colectivo toledano de reciente creación.

En el Encuentro, en que la participación masculina fue mayoritaria -30% de chicas (10 % de ellas transexuales) frente al 70 % de chicos- se abordaron numerosas cuestiones, de entre las que destacan el acuerdo de **celebrar una manifestación estatal en Madrid** en pró-

ximo día 30 de junio para conmemorar el Día del Orgullo Gai. El debate sobre el manifiesto que habrá de ser leído al concluir la misma ocupa buena parte del encuentro, pues en le mismo se contienen las principales de-mandas del Movimiento trans-gai-lésbico. Se ha de destacar la incorporación al mismo de las reivindicaciones del co-lectivo de transexuales, en ge-neral ausentes o escasamente desarrolladas con anterioridad en el movimiento gai-lésbico. No obstante, lo más destacado ha sido el hecho de que por primera vez las organizaciones asistentes se decantaron por exigir, el matrimonio civil entre personas del mismo sexo, sin hacer referencia a leyes de parejas más o menos sustitutorias del mismo. Esta reivindicación será la que aglutine este año la manifestación, que será encabezada precisamente con el eslogan de **"Igualdad ya! ¡Matrimonio ya!"**.

También se analizó la situación política actual, en la que se constatan notables porgresos, como son la aprobación de Leyes de Parejas en algunas Comunidades Autónomas, el reconocimiento de derechos laborales en convenios colectivos o algunas sentencias favorables que han sido dictadas. No obstante, las actitudes y hechos

XII ENCUENTRO ESTATAL DE ORGANIZACIONES GAIS, LESBIANAS Y TRANSEXUALES

homofóbicos han sido también abundantes y el gobierno, o lo que es lo mismo el Partido Popular, sigue sin implicarse en el reconocimiento de derechos para transexuales, lesbianas y gays.

Hay que destacar la aceptable acogida que tuvo en el Encuentro en los medios de comunicación valencianos -incluso también en algunos de nivel estatal- y el buen ambiente que "reinó" a lo largo del mismo.

¿Y la próxima convocatoria? Pues se celebrará en Granada en el otoño.

Se celebró en Valencia el XII Encuentro Estatal de Organizaciones de gays, lesbinas y transexuales, siendo el acuerdo más destacado del mismo la convocatoria de una manifestación estatal para el 30 de junio de este año bajo el lema de "Igualdad ya! ¡Matrimonio ya!"

LOS TRANSEXUALES ESPAÑOLES PODRÁN CAMBIAR SU SEXO EN EL DNI

Informa: A.P.

El sexo dejará de ser inmutable en el DNI. El Senado aprobaba el pasado 7 de marzo una proposición de ley que por primera vez permitirá variar la «V» de varón por una «M» de mujer, o a la inversa, a todos aquellos que nacieron con una anatomía que no se corresponde con su personalidad.

Se calcula que en España hay al menos 5.000 transexuales, que hasta ahora sólo podían rebautizarse con un nombre acorde a su identidad sexual.

El articulado, propuesto por el PSOE y que contó con el apoyo del PP para su aprobación, obliga, no obstante, a un paso previo por el quirófano y por los tribunales para lograr la modificación completa en el carné y en el Registro Civil. Con ello, se garantizarían todos los derechos a la nueva persona, como el matrimonio o la posible adopción de hijos. La propuesta facilita además los trámites a quienes sólo pretendan variar su nombre, antes condicionado por las decisiones de los jueces. Ya no tendrán que operarse y sólo tendrán que solicitarlo en el Registro

Tres años de cárcel para dos agentes que maltrataron a un homosexual

Informa: A.P.

La Audiencia de Barcelona ha condenado a tres años de prisión a los dos agentes de la Guardia Urbana de la ciudad por un delito de detención ilegal cometido contra un joven por su condición de homosexual y que, según el tribunal, fue sometido a un trato degradante. El tribunal considera que los hechos tienen tal "gravedad" que merecen una pena superior a los 18 meses de cárcel que pidió el fiscal para cada agente. Los jueces destacan también la valentía de la víctima al mantenerse firme en su acusación.

Los hechos ocurrieron el 3 de julio de 1999 cuando los condenados patrullaban por Barcelona y se detuvieron ante un semáforo. En ese momento cruzó un joven vestido con ropas que evidenciaban su homosexualidad, y uno de los policías le espetó: "Venga, date prisa maricón". El joven se giró y les hizo un gesto despectivo con un dedo, por lo que el policía volvió a insultar y con su compañero inició su persecución. Unos metros después fue alcanzado y reducido a golpes.

La homosexualidad deja de ser una patología mental en China

Informa: A.P.

Con un retraso de algunas decenas de años con respecto a los países occidentales, también los psiquiatras chinos eliminan la homosexualidad de la lista de patologías mentales.

Los psiquiatras de este inmenso país de 1,3 mil millones de personas han decidido dejar de clasificar la homosexualidad como una enfermedad mental. Las nuevas directivas fueron publicadas el pasado mes de abril por la Asociación de Psiquiatras Chinos, eliminando todas las referencias a la homosexualidad como una condición patológica.

Los cambios representan una revolución considerable para el estado de la salud mental en China, y lleva al país a alinearse con la mayor parte de las naciones occidentales, que ya quitaron la homosexualidad de la lista de patologías mentales hace decenas de años.

Euskadi edita la primera guía sobre los derechos de gays y lesbianas

Informa: A.P.

Con el nombre *Los derechos de los gays y lesbianas*, la Asociación de Gays y Lesbianas del País vasco, Gehitu, ha editado un folleto que ofrece información y posibilidades de asistencia jurídica a personas de orientación homosexual. La guía es la primera que se publica en España sobre el panorama normativo con el que cuentan las parejas de gays y lesbianas como desarrollo del artículo 9 de la Constitución.

La publicación, realizada en euskera y castellano, cuenta con tres apartados. El primero hace referencia a «los instrumentos de defensa legal ante supuestos de discriminación individual o infracción de los derechos fundamentales», el segundo recoge la normativa legal sobre las relaciones sexuales, y el tercero informa sobre el marco jurídico y la situación legal sobre las parejas de hecho.

Iñigo Lamarca, presidente de Gehitu, indicó que la publicación de la guía supone «un medio de denuncia, porque todavía el ordenamiento jurídico discrimina por razones de orientación sexual».

La publicación de esta guía responde también a ofrecer un cauce más abierto y directo a las denuncias por discriminaciones en el terreno laboral o en locales de ocio, donde se llama la atención a homosexuales por mostrar su afecto en público, o a los que sufren insultos y agresiones. En el teléfono gratuito de contacto con el que cuenta Gehitu desde el pasado año se han atendido más de 50 denuncias de personas afectadas por estas situaciones discriminatorias.

En la publicación del folleto, promovido por Gehitu, han colaborado el la dirección de Derechos Humanos del Gobierno Vasco y la concejalía de Cooperación y Tolerancia del Ayuntamiento de San Sebastián.

EL MATRIMONIO YA
NO ES UN SECRETO

J. M. G. G.

Ya era hora de que el Movimiento Gai-lésbico español (o del Estado Español, como prefiráis) se pronunciara de forma contundente sobre la exigencia del Matrimonio para gays y lesbianas. Ya era hora de que dejara de apostar por una ley de parejas "equiparadora" en derechos (la ley de parejas precisamente no debe ser equiparadora de nada, y menos del matrimonio, pues debe ser otra cosa diferente, y a otro nivel).

Ya era hora de que nos enterásemos. Porque el Parlamento Europeo había "recomendado" -¡en 1994!!- que los gays y las lesbianas tuvieran derecho al matrimonio. Porque los holandeses -gays y lesbianas- ya ejercen el derecho al matrimonio. Por eso mismo, ya era hora de que saliésemos a la calle reclamando el matrimonio. Porque es verdad que nuestro gobierno no se entera ni las buenas gentes del *Partido Popular*, ni los entrañables prelados que les dan la comunión cada domingo- no se entera. Pero no es menos cierto que el "retraso" del movimiento gai en sus demandas resultaba sonrojante.

Pero entramos en el siglo XXI con buen pie. Por fin sabemos lo que queremos. Ahora hay que lograr que lo sepan quienes no nos quieren. Por eso, más que nunca hay que salir a la calle. Tenemos que ser más que el año pasado. Tenemos que ir a Madrid. Por la igualdad y contra la homofobia. La victoria será nuestra, sin duda, pero la guerra continúa... a muerte.

Informa: Tino Bugos

El pasado mes de abril se celebró en Xixón un encuentro de los **cristianos de base**, colectivo de cristianos progresistas que, desde hace años, vienen desarrollando una intensa labor de reflexión y compromiso social, intentando unir las vivencias individuales de su fe cristiana con el compromiso social, pasando por encima de la doctrina oficial de la jerarquía católica.

Este colectivo, que forma parte de una corriente con presencia internacional, viene trabajando en Asturias desde hace más de veinte años. Su origen se remonta a los años setenta, época en la que la llamada Teología de la Liberación tuvo un fuerte desarrollo en América Latina y también en el Estado Español coincidiendo con la transición política del franquismo a la democracia.

La seña de identidad mas clara de estos grupos es su compromiso con los pobres y oprimidos, de ahí su colaboración con los movimientos revolucionarios en América durante los años 70 y 80: sandinistas en Nicaragua, indígenas en Guatemala, El Salvador, etc. identificándose siempre con los pobres. En los llamados países avanzados su compromiso se centra con las

mujeres, jóvenes, enfermos, etc. manteniendo posiciones enfrentadas a la doctrina oficial en temas tan importantes como el derecho al aborto.

Uno de los temas abordados en este encuentro fue una mesa redonda sobre los retos de la iglesia ante el siglo XXI, mostrando especial interés por la violencia sobre las mujeres, la situación en las cárceles y el colectivo homosexual, aspecto que tuvo la ocasión de presentar y exponer. Durante mi intervención, corta forzosamente, hice un repaso de los objetivos de XEGA, concediendo especial atención al proceso de normalización social, señalando que también la Iglesia cuenta con su 10% de gays y lesbianas y a las claves ideológicas que convirtieron desde antiguo a la Iglesia en un baluarte de la homofobia. Señalé la soberbia y el desprecio con el que la Iglesia oficial trata a gays y lesbianas así como el hecho de que en nuestros días se ha convertido en la única institución capaz de elaborar ideología homofóbica junto con los neonazis.

Quizás lo mas interesante fue el debate posterior, que se centró en buena parte en la cuestión gai-lésbica. Los participantes, en número cercano al centenar, de edad avanzada y mayoritariamente mujeres hicieron gala de

un elevado nivel de conocimiento y comprensión de los problemas que nos afectan. Uno de los temas que mas debate suscitó fue el de las lesbianas, mostrando una especial preocupación por conocer cuál es la situación social en la que se mueven así como las relaciones entre gays y lesbianas. Hubo varias intervenciones señalando el riesgo de que las mujeres lesbianas queden marginadas dentro del colectivo homosexual ante la presión de los gays, riesgo real dado el diferente nivel de desarrollo y de experiencias alcanzado por ambos movimientos. Algunas de las intervenciones hizo referencia al desarrollo de los colectivos lésbicos en América, incluidas las comunidades religiosas.

Ante la pregunta lanzada desde XEGA de dónde están los cristianos progresistas cada vez que la Iglesia oficial emite alguna declaración de carácter homofóbico hubo una respuesta sorprendente por lo agradable y cariñoso: "Estamos haciendo insumisión eclesial" se dijo entre el público, refiriéndose a que no todos los creyentes están de acuerdo con la doctrina oficial de la Iglesia y señalando que tienen capacidad para incumplir aquellos aspectos que chocan con sus íntimas convicciones; señalando entre otras el derecho a la igualdad de las mujeres en el

seno de la iglesia, el compromiso con los pobres y su apoyo y solidaridad hacia los gays y lasbianas, a quienes perciben como uno más de los múltiples colectivos sociales a quienes la Iglesia debería pedir perdón por los daños causados en los siglos anteriores.

Por suerte también en el interior de la Iglesia existen movimientos disidentes e insumisos, capaces de oponerse a la doctrina oficial. Es algo reconfortante, sobre todo teniendo en cuenta que existe un número importante de gays y lesbianas que se reconocen creyentes y también para quienes no lo son. Frente a la condena oficial y el menosprecio se alza otra voz capaz de practicar los mandamientos eclesiales volcándose con los oprimidos. En todo caso se echa de menos que esas reflexiones no se hagan públicas de un modo más activo y contundente. Sería una gran ayuda para aislar a una jerarquía eclesial anclada en tiempos pasados que insiste en concederle un derecho a otorgar patentes sobre qué es una familia y qué no, incluso rozando para ello posiciones claramente anti-constitucionales, pues, como todo el mundo sabe, la actual Constitución reconoce el derecho a la igualdad para todos los ciudadanos y ciudadanas.

La ONU podría condenar las discriminaciones basadas en la orientación sexual

Informa: A.P.

La Comisaria en Derechos Humanos de las Naciones Unidas, Mary Robinson, presentó el pasado marzo un proyecto de declaración que podría ser adoptado durante la Conferencia Mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y la intolerancia asociada, que tendrá lugar del 31 de Agosto al 7 de Septiembre en Durban, Sudáfrica.

Si este proyecto se adopta, será la primera vez que las discriminaciones basadas en la orientación sexual son condenadas por una declaración en una conferencia de la ONU.

El párrafo 18 del proyecto de declaración dispone que: "Somos conscientes que ciertas personas y ciertos grupos pueden ser objetos de discriminaciones basadas en su sexo, su edad, su discapacidad, su condición genética, su lengua, su religión, su orientación sexual, su estatus económico o su origen social, y que por otra parte pueden ser víctimas de actos de racismo, discriminación racial, xenofobia e intolerancia relacionada con ello. Tenemos en cuenta que como consecuencia de esta situación, estas personas pueden ser víctimas de formas múltiples de discriminación, e insistimos en que una atención especial debe realizarse en la elaboración de estrategias, políticas y programas para estas personas".

Publicación de un informe sobre la discriminación de las minorías sexuales en la India



Holanda abre el matrimonio civil entre personas del mismo sexo

Informa: Miguel Nova

El pasado 1 de abril contraían matrimonio en la Alcaldía de Ams-terdam cuatro parejas homosexuales.

Este hecho, viene asentar un precedente histórico en occidente (hay que recordar que en Cam-boyta también existe plena equiparación de derechos entre homosexuales yheterosexuales), al igualar las uniones entre personas del mismo sexo a las heterosexuales

«Estamos escribiendo una página de la historia. Por primera vez en el mundo, parejas homosexuales tienen la posibilidad de casarse por lo civil», dijo el alcalde de Ams-terdam y ex secretario de Estado de Justicia holandés, Job Cohen, quien presidió la ceremonia. *«Po-demos estar orgullosos de ser los primeros en permitir que las personas del mismo sexo contraigan matrimonio»*

«A partir de hoy, la expresión boda gay se tira a la papelera. Es, sencillamente, un matrimonio civil abierto a todo el mundo», sentenció Henk Krol, director de la revista Gay Krant y desde hace 15 años el instigador de una ley que, finalmente, equipara totalmente los derechos de los homosexuales con los de los heterosexuales.

Este hecho no vendrá a hacer de Holanda un "paraíso del turismo homosexual" al que refugiarse, y que profectizaban los sectores más críticos a la ley, ya que las bodas estarán limitadas a la nacionalidad y residencia fija holandesas.

Esta ley, aprobada el pasado mes de diciembre en el Senado por amplia mayoría, llegando a contar con tres votos a favor procedentes del partido democristiano conservador CDA y que ese mismo 1 de abril, entraba en vigor, autoriza el matrimonio civil a personas del mismo sexo y la adopción de niños, sentando pautas para el divorcio

Según un estudio efectuado por la Universidad de Leiden, más de 6.300 parejas del mismo sexo han firmado un contrato de vida común en Holanda en los

últimos tres años y más del 60% de ellas son candidatas potenciales al matrimonio. Dentro de un año, cerca de 10.000 homosexuales, de los 400.000 que se calcula que hay en Holanda, pueden haber contraído matrimonio con personas del mismo sexo, según prevén los autores del estudio.

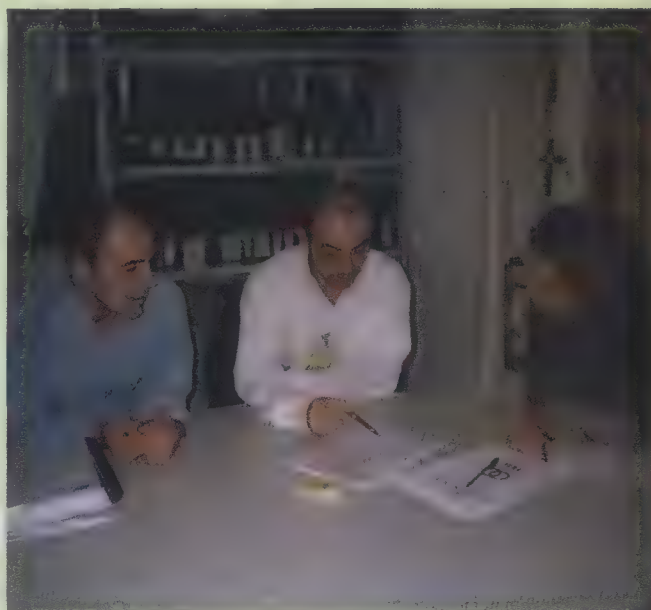
Desde 1998, los homosexuales holandeses ya podían registrarse en los ayuntamientos como parejas de hecho casi con los mismos derechos que los matrimonios, pero no podían adoptar niños. Ahora no hay más restricciones que la de que los adoptados hayan nacido en Holanda, dado que casi ningún otro país reconoce la unión entre personas del mismo sexo.

Para pronunciar el 'sí' en una iglesia católica, las parejas homosexuales holandesas lo tendrán más complicado. Hace unos meses los obispos recordaron que el matrimonio es 'una unión para toda la vida entre hombre y mujer que tiene como objetivo la procreación' y prohibieron expresamente a los sacerdotes que acaten en sus parroquias la nueva ley civil. Con todo, una investigación realizada por la Universidad de Utrecht reveló que 85% de los religiosos no tendrían ningún problema en realizar la ceremonia fuera de una iglesia, lo que les evitaría tener que dar explicaciones al episcopado. Sólo un cuarto de los casi 400 sacerdotes que participaron en el sondeo ha asegurado que se negaría rotundamente.

Casi ninguno de los religiosos católicos manifestó su oposición a que los homosexuales participen de todas las actividades de la parroquia y los sacramentos. En base a estos datos, el Gay Krant, una publicación periódica para homosexuales que ha jugado un papel muy importante en la lucha por la igualdad en los últimos 10 años, ha elaborado para sus lectores una lista de 120 parroquias donde las parejas que lo desean podrán también contraer matrimonio católico.

ENCUENTROS CON LAS INSTITUCIONES

las razones por las que cajastur se niega a colaborar con esta revista, y el proyecto de ley de parejas de hecho que pretende sacar adelante el gobierno de Areces, centraron las conversaciones que mantuvimos con diferentes grupos políticos a lo largo de estas últimas semanas



Tino Brugos y Julián Alonso (miembros de XEGA), con la Diputada de IU, Dª Noemí Martín

Informa: Julián Alonso

A lo largo de los meses transcurridos desde el anterior número de ASTURIAS GAI miembros de XEGA mantuvimos reuniones con representantes de distintas instituciones y organizaciones de Asturias. Hagamos un breve repaso cronológico a las mismas.

Ya en el número anterior habíamos reseñado la visita de una delegación de XEGA a la sede regional del PP para llevarles el carbón con motivo de su oposición a todo reconocimiento de derechos a las parejas de lesbianas y gays.

Aprovechando los días de carnaval, el Coordinador de XEGA visitó los grupos parlamentarios de la Junta General para entregarles un dossier sobre las actividades de XEGA durante el año 2.000, el dossier

sobre familias de hecho elaborado por COGAM y nuestra queja ante la negativa de Cajastur a colaborar con la edición de nuestra revista. Como aquella fue una visita improvisada, sólo pudimos hablar directamente con D. Pelayo Rocés Arbesú, diputado del Grupo Popular, a quien le explicamos el contenido de la carta en la que se nos deniega una vez más, la colaboración de la entidad de ahorro con ASTURIAS GAI. Le expusimos al diputado popular, representante de su grupo en CAJASTUR, nuestras críticas a lo que consideramos una decisión motivada por la HOMOFobia de la persona encargada de tomar la decisión de subvencionar o no a las asociaciones asturianas. D. Pelayo Rocés Arbesú se comprometió a estudiar el asunto e informarse de las razones de la negativa de CAJASTUR.



Durante la reunión con D^a Dolores Guerra, Directora General de Ordenación Académica y F.P. y D. J. Manuel Ania, Asesor de Educación para la Salud.



Con la Diputada Regional del PSOE, D^a M^a Luz Fernández Fernández.

Lo mismo le planteamos al grupo de I.U., aunque en este caso nos manifestaron que su representación en CAJASTUR se había visto muy reducida con la nueva ley aprobada por la Junta General del Principado y que, por tanto, sus posibilidades de actuación en este asunto eran nulas.

El 13 de marzo fuimos recibidos, esta vez en reunión previamente programada y a petición del grupo parlamentario, por D^a Noemí Martín, diputada regional de I.U., quien nos informó sobre dos iniciativas parlamentarias que su grupo había presentado en relación con el compromiso del Gobierno Regional de regular a las parejas de hecho de Asturias. Tino Brugos, David Freire y Julián Alonso, en representación de XEGA, le explicamos a la diputada nuestra infor-

mación sobre ese asunto, que en aquel momento era nula.

El 14 de marzo nos recibió la Directora General de Ordenación Académica y Formación Profesional de la Consejería de Educación y Cultura, D^a Dolores Guerra, y el Asesor en Educación para la Salud, Juan Manuel Ania, a los que presentamos la Guía didáctica elaborada por XEGA que lleva por título "Educar en valores: el respeto a la diferencia por orientación sexual", que comentamos más detalladamente en otra crónica en este número de Asturias Gai.

El martes 20 de marzo nos recibió la diputada socialista D^a Flor Fernández Fernández, a quien le expusimos nuevamente el tema de CAJASTUR, le presentamos la plataforma por los derechos laborales de los traba-

jadores gais y lesbianas que habíamos presentado a los sindicatos (a la que tan poco caso le han hecho algunos de ellos) y le informamos sobre la próxima creación de una Plataforma Asturiana contra la homofobia y por la igualdad de derechos de lesbianas y gais (Véase artículo). La diputada Flor Fernández nos informó de la próxima presentación de un proyecto de ley reguladora de las parejas de hecho en Asturias.

El miércoles 21 de marzo Tino Brugos y Julián Alonso fuimos recibidos por el Consejero de AA. Sociales del Principado, D. José García, quien nos informó de la inminente presentación a la Junta General de un proyecto de ley reguladora de las parejas de hecho. En la reunión nos expuso las líneas generales del proyecto de ley, para el que ya existía un borrador, que tendría que ser presentado, en primer lugar, al Consejo de Bienestar Social del Principado, órgano consultivo, y que posteriormente nos sería remitido a XEGA. Las cuestiones fundamentales del anteproyecto son: equiparación de los derechos de las parejas de lesbianas y gais en todo lo que dependa de las competencias legislativas del Principado (Derechos laborales de los empleados públicos; beneficios sociales para las familias dependientes del Principado) y derecho al acogimiento familiar de menores; el anteproyecto reconoce a las parejas de hecho como unidades familiares con vínculos afectivos análogos al matrimonio.

El lunes 7 de mayo José Manuel y Julián asistimos al acto de presentación del Plan Regional de lucha contra el SIDA para Asturias. En dicho acto el Director General de Salud Pública del Principado, D. Ramón Quirós, expuso las líneas generales y la filosofía del plan, que tendrá que ser mejorado con las aportaciones que realicen una serie de mesas de trabajo que se van a crear, para abordar distintos aspectos, desde la atención médica, la sociosanitaria, la investigación, la prevención, etc. En una de dichas mesas participará XEGA para dar nuestra visión de la realidad de la lucha contra el VIH-SIDA y nuestras propuestas.

El 15 de mayo tuvimos una nueva reunión con el grupo parlamentario de I.U., a petición de éste último, para tratar sobre el anteproyecto de ley de parejas de hecho presentado por la Consejería de AA. Sociales. En esta reunión José Manuel y Tino Brugos, en representación de XEGA informaron al grupo parlamentario de Izquierda Unida de las propuestas de modificación y/o mejora del anteproyecto del gobierno autonómico, propuestas que fueron asumidas como viables. A su vez, la diputada Noemí Martín, expuso la posición del grupo, que pretende, además de algunas correcciones en el preámbulo, incluir una disposición para que la Junta General del Principado inste al Gobierno de la nación a que regule el matrimonio civil entre personas del mismo sexo, que como saben nuestros lectores y lectoras, es lo que demanda XEGA y la mayoría del movimiento gai-lésbico de España. En esta reunión, cabe decir, que hubo una gran sintonía en cuanto a los planteamientos políticos.

A la hora de redactar esta crónica, todavía nos quedan por realizar diversos contactos institucionales, que no hemos podido llevar a cabo porque la gente de XEGA no tenemos, desgraciadamente, el don de la doble o triple ubicuidad y nuestros días tan sólo tienen 24 horas.

Como valoración breve y urgente de los contactos realizados, podemos decir que hemos recordado a las instituciones que las lesbianas y los gais existimos, nos organizamos y luchamos por nuestros derechos (aunque seamos pocos); que no nos chupamos el dedo en el asunto del veto de CAJASTUR a XEGA (Gais y lesbianas, pero no tontas) y que somos capaces de intervenir en lo social, en lo político y próximamente también en lo educativo, lo que sin duda será beneficioso para la causa. También hemos demostrado que el trabajo de XEGA da sus frutos, aunque les pese a los incrédulos, escepticos, pasotas y sobre todo, a nuestras enemigas acérrimas del alma.



creada la plataforma asturiana contra la homofobia y por la igualdad de derechos para lesbianas y gays

Informa: Julián Alonso Elizo

El pasado 14 de marzo tenía lugar en la sede de XEGA la primera reunión preparatoria para la constitución de una Plataforma Asturiana contra la homofobia, para crear una entidad de composición diversa y plural que ejercite la solidaridad y el apoyo real y efectivo hacia el Movimiento Gai-lésbico asturiano. Esta idea, barajada hace años por XEGA y que ahora se hace realidad, se inscribe en un planteamiento estratégico de movilización que presentamos en su día y que fue aprobado por las asociaciones de lesbianas y gays que participaron en el XI Encuentro Estatal celebrado en Navacerrada (Madrid) el mes de noviembre pasado. Según nuestras noticias, hasta el momento ninguna otra asociación de España ha puesto en marcha una iniciativa similar (lo que no nos enorgullece en absoluto). Además de crear alianzas con la sociedad, por medio de diversas organizaciones, para que apo-

yen la lucha por la equiparación total de derechos y contra la homofobia, que no es poco, los objetivos de esta plataforma son:

Objetivos.

>> **Establecer** redes de solidaridad y apoyo real a las reivindicaciones del movimiento gai-lésbico en demanda de la igualdad de derechos y contra la homofobia.

>> **Contribuir** a la sensibilización social en torno a la discriminación social y jurídica hacia las personas gays y lesbianas y sobre la homofobia.

>> **Llevar** a cabo campañas y actividades informativas y reivindicativas en apoyo de las reivindicaciones del movimiento gai-lésbico.

>> **Ejercitar** de forma práctica la solidaridad con las reivindicaciones del movimiento gai-lésbico.

>> **Conseguir avances** concretos en el reconocimiento de derechos de gays y lesbianas y contra la homofobia en el ámbito de Asturias.

>> **Conseguir** que otras or-

ganizaciones o asociaciones apoyen o se adhieran a la Plataforma.

Campañas.

En lo concreto e inmediato, la Plataforma Asturiana contra la homofobia se ha marcado las siguientes campañas:

>> **Campaña PON TU CRUZ A CONCIENCIA. NO COLABORES CON QUIEN TE DISCRIMINA.** Esta campaña consistirá en la edición y distribución de 10.000 postales en las que solicitaremos de los contribuyentes asturianos que no destinen dinero de sus impuestos a la Iglesia Católica, por ser esta una organización privada caracterizada por difundir la homofobia y oponerse a la equiparación de derechos para lesbianas y gays.

>> **Campaña a favor del matrimonio civil entre personas del mismo sexo.** Esta campaña tendrá un carácter permanente que se irá concretando en cada momento. En lo inmediato se plasmará en el apoyo a las dos campañas siguientes:

>> **Manifestación** en Gijón el 28 de junio, tras el acto político

institucional que cada año organiza XEGA en el salón de actos del Antiguo Instituto. Esta manifestación partirá de la plaza del Parchís y finalizará en la plaza del Ayuntamiento, donde se leerá el manifiesto del 28 de junio, cuyo lema será: igualdad Ya, matrimonio Ya!

>> **Viaje a Madrid** para participar en la manifestación estatal unitaria el 30 de junio, con el lema igualdad Ya, matrimonio Ya! Hay que resaltar el hecho de que por primera vez en muchos años, el lema unitario de la manifestación estatal recogerá expresamente la reivindicación del matrimonio civil entre personas del mismo sexo, que como saben nuestros lectores, es la única fórmula verdaderamente equiparadora en lo que se refiere a los derechos de las parejas. Como en las manifestaciones anteriores, XEGA alquilará un autocar y pondrá a la venta los bono-viajes a un precio económico para todas las personas que quieran acudir a la manifestación en Madrid desde Asturias.

>> **Campaña de sensibi-**

lización contra la homofobia en el ámbito educativo. Esta campaña se empezará a desarrollar a partir del próximo curso, una vez editada la Guía didáctica elaborada por XEGA.

Composición de la Plataforma.

La Plataforma la integran las siguientes organizaciones, ordenadas por orden alfabético:

B.I.A. (Bloque de Izquierda Asturiana), **CAVASTUR** (Confederación de Asociaciones de Vecinos de Asturias), **C.M.G** (Consejo de la Mujer de Gijón), **C.M.P.A.** (Consejo de la Mocedad del Principau d'Asturies), **C.M.U.** (Consejo de la Mocedad d'Uviéu), **FSA-PSOE** (Federación Socialista Asturiana), **I.U.** (Izquierda Unida), **SUATEA** (Sindicato Unitario de Trabajadores de la Enseñanza de Asturias), **UGT** (Unión General de Trabajadores), **USO** (Unión Sindical Obrera), **XEGA** y **XEGA-XOVEN**.

Aunque es una plataforma bastante plural y diversa, sin embargo, la lucha del movimiento gai-lésbico no suscita todos los apoyos que otras causas reciben, desgraciadamente. Faltan organizaciones políticas, sindicales y sociales que se reclaman de la izquierda y que, seguramente, serán muy solidarias con gays y lesbianas, pero que no son lo suficientemente solidarias como para comprometerse en una plataforma con unos objetivos y unas actividades concretas, eso sería, tal vez, pedir demasiado.

De las organizaciones ausentes, nos llama la atención y nos preocupa seriamente la ausencia de CC.OO. La justificación dada, al parecer de XEGA, es bastante peregrina. Parece ser que han acordado en su congreso no participar en ninguna plataforma que no sea sobre asuntos 100 por 100 sindicales.

El PSOE tuvo unos momentos iniciales de dudas sobre su participación en la Plataforma contra la Homofobia, pero, finalmente, que es lo más importante, nos manifestaron su decisión de participar en la misma.

Informa: A.P.

El gobierno noruego, propuso el pasado 20 de abril suavizar la prohibición de las adopciones por parte de parejas homosexuales en Noruega, al permitir que los gays y lesbianas de forma individual puedan ser padrastros legales para los hijos de su pareja registrada.

En Noruega, a las parejas del mismo sexo les está permitido registrar su relación con todos los derechos y deberes del matri-

monio, excepto las bodas religiosas y la adopción.

Si la nueva ley es aprobada por el Parlamento, los ciudadanos gays y lesbianas podrían adoptar los niños biológicos -y en algunos casos los adoptados- de sus parejas legales del mismo sexo, según una noticia difundida por el Ministerio de Familias y Niños.

"El objetivo es asegurar a los niños un marco legal seguro y previsible alrededor de su cuidado en sus familias", dice el comunicado emitido. También declara que los padrastros gays y lesbianas deberían estar protegidos por las mismas leyes de protección de niños que los padres no homosexuales. La propuesta podría no extenderse a los niños adoptados de países extranjeros que se oponen a la adopción

gay-lésbica.

Por otro lado, las condiciones para adoptar el hijo del cónyuge deberían ser las mismas para las parejas del mismo sexo y las no homosexuales, incluyendo una edad mínima de 25 para los que quieran adoptar y un requerimiento de que los niños mayores de 12 deben dar su consentimiento.

Si aún no estaba claro cuanto apoyo tiene el gobierno laborista noruego, en minoría, con 65 escaños, para un parlamento de 165 escaños, el Partido Demócrata, con 25 escaños, ya ha declarado su firme oposición a la medida.

No existen aún fecha para la presentación de la propuesta en el Parlamento.



III ALCUENTRU DEL LLAR SOLIDARIU.

Informa: José Manuel G. G:

Los cuatro colectivos que forman el Llar Solidariu (**Comités de Solidaridad con América Latina - COSAL**-, **Xunta pola Defensa de la Llingua Asturiana**, **Sos Racismu** y **XEGA**) se reunieron el último fin de semana de marzo (y el 1 de abril) en el **Albergue La Tienda de Pravia** para debatir la problemática y la situación de los movimientos sociales. En total nos

dimos cita cerca de cuarenta personas -sin incluir a los "pequeñines", hijos e hijas de algunos de los asistentes- que abordamos diferentes cuestiones ligadas a nuestro cotidiano quehacer como miembros de organizaciones que pretenden cambiar algunas cosas que no nos gustan. Contamos también con la presencia de dos invitados especiales, **Javier Orozco**, que habló sobre la situación -deformada por los medios de comunicación- que vive Colombia, y **Josu Egireun**, que analizó la globalización y los procesos de lucha frente a ella. Además de estos temas, conocimos las posibilidades que ofrece internet a quienes están interesados en la Llingua

asturiana y valoramos otras cuestiones que afectan al funcionamiento del Llar Solidariu.

Los chicos de Xega (el cerebro de todo fue **Miguel**) amenizamos la noche con juegos de dinámica de grupo. A la mañana siguiente, como somos gente "marchosa", nos dedicamos a hacer una excursión a las montañas de los alrededores (y como el día fue espléndido pues hasta nos pusimos morenos). En total, un fin de semana en el que combinamos el debate político con las actividades lúdicas y que nos permitió conocernos un poco mejor y profundizar en nuestra común militancia como activistas de movimientos sociales.

CC.OO., EL MOVIMIENTO SOCIO-POLÍTICO Y LAS PRIORIDADES.

En los últimos meses, desde Xente Gai Astur (XEGA), se ha venido trabajando en la constitución de una **Plataforma asturiana contra la homofobia y por la igualdad de derechos para gais y lesbianas**. Para ello se han celebrado una serie de reuniones con diversas fuerzas organizaciones políticas y sociales que tienen en su ideario la lucha por la igualdad y contra todo tipo de discriminaciones. Como no podía ser de otra manera varios sindicatos han participado en las mismas mostrando su apoyo decidido a tal iniciativa.

Buena parte de los miembros de XEGA afiliados organizaciones sindicales estamos en CC.OO. y no es por casualidad. La definición de este sindicato como organismo de intervención en el área socio-política nos parece acertada y es una de las claves que nos permite incluir entre sus campos de actuación la problemática general que afecta a gais y lesbianas así como la específica dentro del mundo del trabajo. Quizás por esto desde hace años estemos intentando que el sindicato, nuestro sindicato CC.OO., se ponga las pilas y comience a interesarse por la situación de gais y lesbianas.

Sin embargo, la realidad es bien distinta y durante todo este tiempo sólo hemos recibido una serie de respuestas vagas y, en ocasiones, desplantes que sirven para apreciar una actitud de indiferencia hacia nuestra problemática. Sabemos que es difícil iniciar un trabajo así, pero tenemos sobradas muestras de que cuando existe voluntad política para hacerlo las cosas van saliendo poco a poco. En su día fue novedosa la introducción de la problemática femenina, pero se hizo porque no era sencillo oponerse a unas justas reclamaciones que procedían, inicialmente, de las filas del movimiento feminista. Hoy es difícil encontrar una federación o una agrupación local de CC.OO. que no cuente con una Secretaría de la Mujer. Igual ha ocurrido recientemente con el problema de los trabajadores inmigrantes. Tampoco había inmigrantes afiliados que pudieran abrir ese campo de trabajo, pero su necesidad es evidente vistos los niveles de injusticia, explotación y otras canalladas a las que se encuentran sometidos. El trabajo desarrollado desde diversas estructuras ha permitido abrir paso al sindicato en este mundo. Ahí están los diversos CITES que desarrollan una importante labor de cara informar y organizar a este colectivo de trabajadores.

Pero podríamos hablar de otros muchos campos sociales en los que CC.OO. ha estado presente en estos últimos años. Desde la rehabilitación de las personas represaliadas por el franquismo, las plataformas para la defensa de una sanidad pública o en el sector de la enseñanza, los movimientos ciudadanos, etc. etc. Es probable que hayan sido muchos los esfuerzos y por ello el sindicato ha tomado la resolución de no participar mas en plataformas semejantes. Esta decisión ha sido aprobada en resoluciones de congreso. Por lo tanto, desde nuestra perspectiva como Xente Gai Astur, nada tenemos que objetar. Lo que si nos llama la atención es que no se haya previsto ningún mecanismo alternativo para estar presentes en los viejos y nuevos problemas que esta sociedad plantea todos los días.

La problemática de gais y lesbianas es una de ellas. Los compañeros-as de CC.OO. lo saben de sobra porque en entrevistas particulares, siempre hacen mención a la necesidad de que las plataformas reivindicativas para negociar los convenios recojan de algún modo el asunto aunque... ay! la realidad deja mucho que desear.

Podríamos hacer un balance exhaustivo de los diversos intentos desplegados desde XEGA para abrir un intercambio estable con CC.OO. Allá por noviembre de 1998 presentamos nuestra primera petición de entrevista para tratar este asunto. A partir de esa fecha fuimos trasladando al sindicato diversos materiales que tenían relación con el mundo sindical y los gais y lesbianas. Así, las resoluciones de un Congreso celebrado en Amsterdam entre sindicatos y movimiento gai-lésbico, las propuestas presentadas por XEGA en el encuentro estatal celebrado en Donosti en 1999, hicimos un artículo de prensa que salió publicado en el periódico de CC.OO., nuevas propuestas elaboradas a partir de las resoluciones del encuentro estatal de Xixón del año 2000, una propuesta de resolución presentada al congreso regional de Asturias, etc. Sin embargo, los resultados han sido nulos.

Salvo la publicación del citado artículo, del resto no hemos obtenido ninguna respuesta. Ni positiva ni negativa. Con el tiempo hemos sabido que los papeles "perdidos no están, simplemente habrán quedado en cualquier carpeta por ahí, traspapelados". La resolución del congreso asturiano no se discutió "porque no tenía forma de resolución oficial para aprobar en un congreso" y así con otras cosas.

La convocatoria de una serie de reuniones para formar la Plataforma contra la homofobia nos deparó la última sorpresa puesto que CC.OO. nos hizo llegar una carta en la que afirmaba tener exceso de trabajo y otras prioridades por lo que declinaba la invitación para participar en la misma. Ante una situación así, y visto que desde 1998 estábamos esperando una entrevista, decidimos tomar la iniciativa y presentarnos a hablar con los compañeros.

El resultado no pudo ser más desalentador. Pudimos constatar su escasa sensibilidad ante un problema que saben cómo abordar. El intercambio de ideas permitió saber, y reconocer, el desconocimiento del sindicato hacia nuestros problemas. Ni una referencia en sus escritos, ni idea sobre qué actitud adoptar ante la inminente promulgación de una ley asturiana que creará divisiones entre los trabajadores gais pertenecientes al funcionariado y los de la empresa privada, que no podrán acogerse a las escasas ventajas que ofrezca esta ley de parejas. Ni una sola mención en la mayor parte de las plataformas reivindicativas para la negociación de convenios, salvo un par de escasas y honrosas excepciones. Por no haber, ni un solitario poster en los pasillos de la sede, ni un telegrama de saludo a las actividades de XEGA cada 28 de junio. En fin, un desastre.

Lo más grave es que éste fue el resultado de una entrevista en la que el punto de partida fue que no cabe ninguna duda del compromi-

so de CCOO con nuestra causa. Después de todo esto, solo queda pendiente una pregunta ¿en qué se concreta el compromiso de CCOO con las reclamaciones de gais y lesbianas si ni siquiera se merece un comunicado formal al año, que no obliga a nada?

Mucho queda por hacer en CCOO si de verdad quiere seguir siendo un sindicato capaz de insertarse en todos problemas socio-políticos. Al menos en lo que se refiere a nuestro mundo parece que todavía está por abrir ese campo. Dicen que conviene ser cautos y no dar ninguna batalla por perdida antes de tiempo, pero mucho nos tememos que en esta ocasión el asunto va para largo.

Dos cosas quedaron claras de la última reunión. Nos volveremos a reunir para ver cómo puede participar CCOO en esta Plataforma aún sin estar formalmente dentro. Más de un mes ha transcurrido desde entonces y todavía no hemos tenido respuesta, pese a que la Plataforma ya se ha constituido y presentado públicamente. Desde entonces hasta el momento de redactar estas líneas, última semana de mayo, nada de nada. La otra es más sencilla. Parece que hace falta comenzar a normalizar el tema gai en Comisiones, incluso entre miembros destacados de la dirección que ven este asunto como algo no prioritario. Empecemos pues. Tema 1. Cuando los gais y lesbianas plantean que se quieren casar, hay que morderse la lengua para no reírse en público. Para el siguiente número de **Asturias gai** el tema 2.

Tino Brugos.

Afiliado a la Federación de Enseñanza de CCOO

Miembro de Xente Gai Astur.



AZUL SAUNA
C/Alarcon, 4
GIJON - Asturias
985 339 090

**SAUNA
AZUL**

HORARIO
SEM: 16:00-04:00
F.SEM: 16:00-07:00

<http://www.royazul.com>
royazul@royazul.com

Contáctanos
aasturiasgai@wanadotes



EN CLAVE GAY

2.650. ptas.
240 páginas

"En estas páginas encontrarán, expuesto de un modo conciso y claro, todo lo que se refiere a la evolución histórica, las señas de identidad, las pautas de comportamiento, los referentes culturales y sentimentales, y las peculiaridades afectivas y eróticas, que, dentro de la diversidad y de los gustos y preferencias de cada cual, reflejan la realidad homosexual, con un enfoque que facilita la identificación de la homosexualidad."

Eduardo Mendicutti

BERKANA



www.ctv.es/berkana

C/ Gravina, 11. Madrid 28004

Tel: 91 532 13 93

Éxito de participación en el Taller de Sexo Seguro impartido en XEGA

Informa: Julián Alonso Elizo

Durante cuatro jueves consecutivos, desde el 3 hasta el 24 de mayo, se realizó un taller de sexo seguro en XEGA, al que acudieron un grupo de 15 personas. El taller fue impartido por Ana Belén Ferrero Fidalgo y en él se abordaron temas como el concepto de sexualidad, el virus VIH y el SIDA, las prácticas de riesgo en la transmisión sexual del VIH, el sexo seguro y la negociación del sexo seguro en las relaciones sexuales. El taller resultó un éxito, tanto por la participación como por la valoración que de él hicieron los asistentes.



Imagen de una de las sesiones del Taller de sexo seguro

Comunicado de Prensa de XEGA, ante la presentación del Proyecto de Ley de Parejas del Gobierno del Principado

Ante la aprobación del anteproyecto de ley de parejas de hecho de Asturias por el Consejo de Gobierno del Principado de Asturias el día 31 de mayo de 2001, Xente Gai Astur (XEGA) manifiesta:

1. Valoramos positivamente la iniciativa del Gobierno del Principado, ya que supone el primer avance concreto en la equiparación de derechos de las parejas de lesbianas y gais en Asturias y demuestra una sensibilidad política por parte del Gobierno asturiano hacia las demandas del colectivo gai-lésbico inexistente en el gobierno central.
2. El anteproyecto de ley reconoce a las parejas de hecho, con independencia del sexo de sus miembros, como unidades afectivas y familiares, lo que resulta un avance muy importante en comparación con la ley aprobada en Valencia.
3. El anteproyecto de ley reconoce a las parejas de hecho la posibilidad de realizar el acogimiento familiar de menores, con lo que reconoce la idoneidad de las parejas de gais y de lesbianas para la educación y el cuidado de menores, contribuyendo a combatir el prejuicio social contra la adopción por parte de parejas de lesbianas o de gais, alentado por el desconocimiento y la mala voluntad de los sectores más reaccionarios y antidemocráticos de la sociedad.
4. El anteproyecto de ley establece la equiparación de derechos laborales para el personal dependiente de la administración autónoma y los mismos beneficios sociales de las familias.

Sin embargo, XEGA recuerda las limitaciones de dicho anteproyecto de ley:

1. El estrecho límite competencial asturiano deja fuera de la regulación y por tanto, no equipara los derechos en materia de: la adopción, el derecho fiscal, la Seguridad Social, el derecho civil, el derecho sucesorio o el derecho laboral de los trabajadores del sector privado.
2. Recordamos que cualquier ley de parejas, incluso de ámbito estatal, supondrá una

equiparación a medias, dado que la doctrina constitucional establece que una ley de parejas no puede reconocer los mismos derechos que la ley otorga al matrimonio.

3. La única solución para acabar con la desigualdad jurídica de las parejas de lesbianas y gais tiene que venir de una ley de ámbito estatal, que supere las diferencias de derechos en función de la autonomía de residencia de la pareja, y que establezca el matrimonio civil entre personas del mismo sexo como forma concreta de regulación.

4. Instamos a todas las fuerzas políticas presentes en la Junta General del Principado a trabajar por la mejora del proyecto de ley en todos aquellos aspectos susceptibles de ser incluidos en la futura ley y que supongan la equiparación de derechos de las parejas de hecho.

5. La privación de nuestros derechos constitucionales por nuestra orientación sexual supone un apartheid legal como ha reconocido la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa en su "Informe sobre la situación de los gais y las lesbianas en los estados miembros del Consejo de Europa", aprobado el 6 de junio de 2000.

6. Llamamos a todas las fuerzas políticas y sociales de Asturias a apoyar las manifestaciones que bajo el lema "Igualdad ¡Ya!, matrimonio ¡Ya!" tendrán lugar los días 28 de junio en Gijón y 30 de junio en Madrid.

Xente Gai Astur.

EN TU DECLARACIÓN
pon tu ~~CRUZ~~
a conciencia



Iglesia Católica ☐

Fines sociales ☒

No colabores con
quien  e discrimina

marca colaborar en fines sociales

**No colabores con
quien te discrimina**

- Campaña contra la homofobia -



Grafymak

DESARROLLO DE ARTES GRAFICAS, S.L.L.

- ✓ DISEÑO
- ✓ FOTOCOMPOSICIÓN
- ✓ FOTOMECÁNICA
- ✓ LIBROS, FOLLETOS, CARTELES, ALMANAQUES
- ✓ IMPRESOS EN GENERAL
- ✓ IMPRESIÓN DIGITAL

C/. Benjamín Franklin. Nave 4 (Pol. Roces III) - 33211 GIJON - Telfs.: 985 16 88 86 - 985 16 89 19 - Fax.: 985 16 89 29

E-mail: grafymakconta@terra.es - grafymakdise@terra.es



VIESCA

TURISMO Y
AVENTURA

TURISMO ACTIVO



**Canoas en el río Sella
Excursiones en Quad
Barranquismo
Caballos - Cuevas
Escalada - Senderismo**



Marg. S. Esteban 46, 3º
Gijón

985 35 73 69 - 600 503 000

Puente Romano, 1
Cangas de Onís

HEPATITIS VÍRICA

Texto: Manuel Montenegro

Se da por el contagio de personas enfermas a sanas.

En el caso de las hepatitis A y E, a través de la boca.

En el caso de las hepatitis B, C y Delta, a través de las relaciones sexuales, transfusiones de sangre (aunque con las medidas de seguridad que se aplican actualmente en países como España, es prácticamente nulo el riesgo de contagio por esta vía), de la madre al hijo al nacer, o por compartir jeringuillas.

¿Qué es la hepatitis vírica?

Es una infección del hígado producida por un virus. Existen, al menos cinco tipos distintos:

- 1.- **Hepatitis A.** Es de contagio oral, suele presentarse en la etapa infantil, curando sin secuelas posteriores. Existen pruebas serológicas para su detección (diagnóstico por medio de las reacciones producidas por el suero sanguíneo de los enfermos).
- 2.- **Hepatitis B.** Es de contagio sexual o parenteral. Es una de las enfermedades que protege el uso del condón. Tiene tendencia a hacerse crónica y a convertirse en cirrosis (destrucción de células hepáticas). Existen pruebas serológicas para su detección.
- 3.- **Hepatitis C.** Se transmite mediante contagio sexual o parenteral (al igual que la de tipo B), aunque puede haber otras vías. Suele aparecer en adultos. Al igual que la hepatitis B tiene tendencia a la cronicación y a degenerar en cáncer. Existen pruebas serológicas para su detección.
- 4.- **Hepatitis Delta.** Sólo puede infectar a pacientes con hepatitis B, agravándola. Existen pruebas serológicas para su detección.
- 5.- **Hepatitis E.** Es de contagio oral, siendo difícil de caracterizar. Parece ser que es leve, no existiendo pruebas serológicas para su detección.

Causas

Se da por el contagio de personas enfermas a sanas.

En el caso de las hepatitis A y E, a través de la boca.

En el caso de las hepatitis B, C y Delta, a través de las relaciones sexuales, transfusiones de sangre (aunque con las medidas de seguridad que se aplican actualmente en países como España, es prácticamente nulo el riesgo de contagio por esta vía), de la madre al hijo al nacer, o por compartir jeringuillas.

Signos y síntomas

En la fase aguda los síntomas que se detectan son:

- Falta de ánimo y apetito intensas.
- Posibles cambios de humor.
- Hipo o acolia (heces decoloradas o blancas).
- Esteatorrea o eliminación de grasas a través de las heces, lo que les da un aspecto untuoso o graso.
- Coluria o coloración oscura de la orina, lo que antes se llamaba "como vino tinto", y que actualmente también se denota como "refresco de cola".
- Coloración amarillenta de la piel y mucosas. Inicialmente, o en los casos más leves, sólo se aprecia esta coloración en el blanco de los ojos.
- Picor generalizado.

Tras la fase aguda, que en el caso de la hepatitis A culmina en la curación de la misma, se puede pasar a una fase crónica que se caracteriza por:

- Épocas de cansancio.
- Intolerancia a los alimentos grasos.
- Molestias abdominales vagas.
- Hinchazón bajo las costillas derechas.
- Coloración amarillenta del blanco de los ojos en algunas temporadas
- A veces picores nocturnos,...

Al final, en el caso de las hepatitis B y C se puede llegar a

- signos de fallo hepático (relacionados con la cirrosis), o
- signos de cáncer de hígado.

Factores de riesgo

- En el caso de la hepatitis A, y posiblemente también en la hepatitis E, la falta de higiene es un factor de riesgo.
- Conductas de riesgo sexuales y/o parenterales.
- Transfusiones. Desde la generalización de las pruebas de detección, para la hepatitis B (a finales de los años setenta) o la hepatitis C (a mediados de los ochenta), se destruye la sangre que da positivo. Desde entonces el riesgo disminuyó de manera considerable.

Prevención

- Evitar las conductas de riesgo (por ejemplo, realizar el acto sexual sin condón).
- Lavarse las manos después de defecar.
- Ante un pinchazo accidental, la administración de gammaglobulina puede prevenir el desarrollo de una hepatitis B.
- Existe una vacuna contra la hepatitis B.

Diagnóstico y tratamiento

- El diagnóstico de la hepatitis aguda es fácil clínicamente.
- Las hepatitis crónicas suelen descubrirse mediante análisis de sangre.
- Para el estudio definitivo de las hepatitis crónicas puede ser necesario realizar: 1) Ecografías, 2) T.A.C. (o escáner) o R.M.N. (resonancia), 3) Toma de tejido hepático mediante una aguja (punción - biopsia) para su estudio microscópico.

Medidas generales

- Evitar el paracetamol en la fase aguda (puede ser tóxico para el hígado).
- Baños de agua fresca, o algún antihistamínico suave para el picor.

Medicación

- En la hepatitis A no suele ser precisa.
- El tratamiento de las hepatitis B y C se realiza mediante la administración el hospital de Interferón y otros medicamentos por vía parenteral (en suero).
- Las complicaciones se tratarán de entrada en el hospital.

Actividad

Durante la enfermedad, se precisa de reposo relativo (no debe cansarse) en la fase aguda y en las reagudizaciones de la fase crónica.

Dieta

- Aunque antiguamente se le prestaba mucha atención, hoy en día se ha demostrado que no influye especialmente en la curación.
- Se evitarán comidas muy grasas, o que el cuerpo no tolere (las comidas peor toleradas provocan náuseas a los pacientes, hay que evitar que esto ocurra).
- Beber la cantidad adecuada de líquidos.
- Evitar el alcohol, incluso en bajas concentraciones (cerveza, sidra). Es tóxico para el hígado.

Posibles complicaciones

- La hepatitis A puede provocar una necrosis (muerte celular) masiva del hígado, aunque es bastante raro.
- Las hepatitis B y C se relacionan con el cáncer de hígado y con la cirrosis.
- La hepatitis E no parece provocar complicaciones.

Pronóstico

- La hepatitis A cura sin secuelas. Si se produjese la complicación de una necrosis masiva, se convierte en mortal.
- La hepatitis B puede curar o convertirse en crónica, lo que aumenta la posibilidad de sufrir cáncer hepático y cirrosis. No obstante, el tratamiento es bastante efectivo, ya se curan más de la mitad de los pacientes tratados.
- La hepatitis C se hace crónica con mayor facilidad, siendo, quizás por ello, más frecuente la aparición de cánceres hepáticos y cirrosis en estos pacientes. El tratamiento es bastante poco efectivo, aunque cura a un tercio de los afectados.



acercamiento al sado
ó "historia de o"

La historia de O es una expresión fanática del amor, llevada muy lejos de los límites "normales" en la persona de una mujer por un método de sumisión progresiva, voluntariamente aceptado. Parece un relato de la mística de la sumisión, del orgulloso placer de darse por completo a alguien degradando la propia persona. En muchas ocasiones nos parece una mujer sublime, una prisionera voluntaria innovadora del arte de amar. Es una historia de amor que profundiza en el deseo y refleja su complejidad y ambigüedad.

La novela aparece en París en 1954. Pauline Réage escribe sus ensueños y fantasías eróticas, elabora una historia de deseo para aquel que era su amante y amor por entonces. La publicación fue algo posterior que no dependió propiamente de la autora. Fue llevada al cine en 1978.

La película comienza con la historia de la relación amorosa entre O y René. Este último plantea la posibilidad de que O sea suya por completo pasando por una serie de pruebas en un lugar llamado Roissy. Ella está enamorada y accede porque dice no conocer más placer que pertenecerle.

Roissy es un lugar apartado de París, una casa en la que los jóvenes que acceden son llevadas para que pasen un tiempo y se sometan totalmente a la voluntad de sus amantes. Cuando llegan se les da una vestidura que hace pensar en siervas de un convento un tanto peculiar (llevan los pechos desnudos y las túnicas están abiertas por delante y por detrás). Durante el tiempo que permanecen allí tienen reglas estrictas de silencio delante de cualquier

hombre, sea quien sea éste. Cualquiera de ellos puede "poseerlas" durante su estancia. Permanecen encadenadas durante algunos días y son azotadas. Están obligadas a no hablar entre ellas y a andar siempre con la vista baja. El reglamento de Roissy es muy complejo y estricto y ellas están ajenas a los motivos de cada norma en particular, excepto que ésta es la voluntad de su amante y por lo tanto la suya propia. Su felicidad, su dicha es el orgullo de pasar por todas las fases del proceso sin retirarse, sólo con la consigna de sentirse amadas por un hombre, auténtico dueño de sí mismas.

Una vez terminada la "instrucción", O regresa a casa con René. Nuevamente hace la voluntad de su amante. Éste último está orgulloso de O y la lleva a conocer a Sir Stephen, el cual pasa a ser el dueño de O por deseo expreso de René. O y Sir Stephen se enamoran y O sigue su disciplina rigurosamente. Es cedida a otros hombres, invitados de Sir Stephen, azotada por ellos y poseída delante de su amante. Por último decide someterse a la prueba definitiva, auténtico eslabón en el amor y la posesión definitiva: marcar su cuerpo con el nombre de Sir Stephen. Nada de esto parece gratuito, todo forma parte de un plan para hacer de O un instrumento del placer de Sir Stephen y del suyo propio. Entre tanto, O regresa a su trabajo en el estudio fotográfico en el que su amiga Jacqueline posa para ella. Sir Stephen pide a O que la seduzca con el fin de llevarla a Roissy y entregársela a René como recompensa a éste último por haberlos unido. Jacqueline desea a O, la ama, y al igual que O hizo en un principio por René, desea recorrer el camino de entrega y de posesión. Como

Parece un relato de la mística de la sumisión, del orgulloso placer de darse por completo a alguien degradando la propia persona

dice Pauline Réage quien ama deja de ser libre porque somos prisioneros involuntarios de ese sentimiento. En este proceso hacia el otro parece todo mucho más consciente, más real y la entrega es más salvaje. Es la dicha de sentirse amada por alguien, algo que parece no poder pagarse con ningún sacrificio y ninguna humillación. De hecho, en muchos momentos de la película, O parece pagar su placer mediante el dolor y la humillación, como una forma supersticiosa de garantizar la continuidad del deseo.

La primera vez que vi la Historia de O me pareció incomprendible, dura, degradante para los y las protagonistas. Poco a poco me fui dando cuenta conscientemente de que había incorporado a mi erotismo algunos ingredientes de la fantasía de Pauline Réage, y que otros componentes ya existían de antemano. Sólo me quedaba concluir que mi erotismo también estaba "enfermo", o partir de otro punto de vista que me ahorraría la sesión de psicoanálisis: la comprensión y el entendimiento.

Enfrentarnos con nuestro propio erotismo como algo intrínseco a nosotros y nosotras mismas y digno de ser cultivado, será la base para partir del deseo desde presupuestos que no sean denigrantes, ni sucios, ni demoniacos por definición. El erotismo es un mismo texto con diferente lector, es la expresión de nuestro deseo, de nuestra sexualidad.

Sade dice que cada una de nosotras/os es carcelera/o de sí misma/o. Todo el mundo está preso porque en nuestro interior hay alguien a quien no escuchamos o hacemos callar.

Por eso, pensar en la historia de O como un relato pornográfico en el sentido tradicional de la palabra (relato de prostitutas), o

denigrante para el ser humano es no entender que estamos hablando de deseo, deseo biográfico y sexuado.

Por último, me gustaría plantear que la lucha contra las prohibiciones y barreras, contra los prejuicios en el terreno de la sexualidad nos hace recorrer caminos tan equívocos como los de la moralidad más represiva. Por eso no reivindico Historia de O como una posibilidad política, salvadora del deseo constreñido, sino como una peculiaridad del deseo que podemos analizar. Terminó con una cita de Pauline Réage incluida en el prólogo de "Regreso a Roissy":

"... vivimos muchas vidas, ¿por qué no creer también que en cada una de nuestras vidas somos el lugar de encuentro de muchas almas? ¿Quién soy yo, al fin, se pregunta Pauline Réage, sino la parte largo tiempo silenciosa de alguien, la parte nocturna y secreta, que nunca se traiciona públicamente por un acto, por un gesto, ni aún por una palabra, pero que comunica por los subterráneos de lo imaginario con sueños tan viejos como el mundo? De dónde me venían esas ensoñaciones repetidas y tan lentas, justo antes de dormir, siempre las mismas, donde el amor más puro y el más violento autorizaba siempre, o más aún, exigía siempre el más atroz abandono, donde infantiles imágenes de cadenas y de látigos agregaban a la sumisión los símbolos de la sumisión, yo de todo eso no sé nada. Solamente sé que me resultaban beneficiosas, que me protegían misteriosamente y que, a la inversa de las ensoñaciones razonables que giraban en torno a la vida diurna, intentaban organizarla, domesticarla".

Pilar Sampedro

Psicóloga. Sexóloga.
Feminista

asturias **LESBI**
masoquismo

EN TU DECLARACIÓN

pon tu **CRUZ**
a conciencia



Iglesia Católica



Fines sociales



No colabores con

quien



discrimina

marca colaborar en **finés sociales**

Texto:

Ángela Mayor

Coleutivu de lesbianes bruxes

d el "José Mari.com" del concejal de IU* a la prohibición de derechos fundamentales para lesbianas y gais hay un continuum de homofobia en

el que se insertan las más variadas injurias, los más feroces insultos, las más sutiles teorías heterocentristas...

Cuando nos persiguen y nos encarcelan, cuando nos asesinan, cuando no nos conceden derecho de asilo ni de matrimonio ni adopción... entonces es cuando vemos la punta de lanza de una sociedad homofóbica que no se reconoce tanto cuando permanece callada.

Cuando nosotras/os rompemos el silencio, salimos del armario, nos hacemos visibles, exigimos nuestros derechos, nos manifestamos libremente, formamos comunidades; cuando dejamos de ser discretas/os, resurgen los brotes homofóbicos pues ésta precede histórica y estructuralmente a la palabra homosexual. De ahí surge nuestra necesidad de crear una identidad, unos referentes y una cultura de resistencia que reivindique el derecho a ser lo que se es y que invierta el estigma dejándonos así de nombrar desde la heterosexualidad.

homofobia
asturias **LESBI**

Una lesbiana es una mujer invisible que sabe que puede ser insultada en cualquier momento y es que la identidad personal, lo más íntimo de la conciencia, está moldeada por la existencia de jerarquía y la facultad que tienen de infravalorarnos al estigmatizarnos con un lenguaje que no precede, nos marca y hace entrar la opresión en las cabezas de los individuos: tortilleras, maricones, desviados, etc...

También son homofóbicas aquellas teorías que legitiman intelectualmente la desigualdad discriminadora como natural o cultural, que invocan leyes de un orden simbólico inmemorial inscritas en el buen sentido común homofóbico, que desvaloriza a gais y lesbianas *situándonos en el estado de inferioridad que luego nosotras/os interiorizamos fácilmente*. Nosotras/os también discriminamos a la mujer "camionero", a los "mariquitas locas", a los chaperos, etc...

Caemos en su trampa cuando para defendernos de la homofobia, nos sometemos a sus normas viviendo así nuestra sexualidad discretamente en el armario sin exigir derechos ni visibilizar subjetividades particulares, olvidándonos de que esas categorías normativas son las que nos condenaron al silencio y a la discriminación aunque esas mismas normas nos otorguen privilegios si las respetamos. Asimismo hemos de terminar con la tentación de crear nuevas normas en el interior del discurso minoritario, diciéndonos, por ejemplo, cuáles son las

mejores formas de ser lesbiana o gai. Como también nuestras/os compañeras/os nos transmiten normas, *yo animo a que hagamos un trabajo individual para inventar nuevas personalidades, un nuevo imaginario sexual, nuevos protocolos de seducción, nuevos estilos eróticos, nuevas relaciones, nuevos modelos sociales, cultivando las diferencias y creando así una cultura en movimiento porque hay más de 1000 modos de vivir la homosexualidad* generando así una nueva identidad reinventada desde nosotras/os deshaciéndonos de la forma en que hemos sido socializados, de la subordinación para la que se nos dispuso.

También la heterosexualidad se enriquecería con las aportaciones de nuestra diversidad que ofrecería a aquélla perspectivas nuevas con la interacción y el intercambio entre diversas formas de vivir y de pensar; política de relación que no existirá si no se preserva la política de lo diverso. Nosotras/os también podríamos echar una mirada a la diversidad sexual y la jerarquía sexual aprendiendo mucho de las experiencias de otros colectivos sexualmente marginados, cuestionados y perseguidos en la actualidad de la misma forma que nosotras/os lo fuimos antes, no olvidándonos así de nuestra propia historia colectiva con la represión.

Quiero finalizar esta aportación para la reflexión trayendo la definición que da Óscar Guasch de homofobia: *temor profundamente*

te irracional (casi sagrado) que invade a los varones (ídem mujeres, añadido yo) ante la posibilidad de amar a otros varones. Los varones heterosexuales inventan complicados rituales para encauzar ese deseo, regularlo y controlarlo. Los varones homosexuales inventan la subcultura gai con idéntico objetivo. El amor entre varones es sexualizado de una manera tan radical que se ofrece un modo preferente (y casi exclusivo) de manifestar los afectos masculinos: la expresión sexual. A los varones que aman a otros varones les resulta difícil escapar a esa clase de restricciones culturales.

Para entender el actual modelo de gestión social de la sexualidad, hay que comprender el proceso por el que la homofobia se incrusta en la identidad masculina hasta hacerla unívoca, reduccionista y profundamente machista.

Si queremos que decrezca el número de individuos que nos odian, empecemos por desenmascarnos y limpiar de homofobia nuestras cabezas.

906 386 386

**CONTACTOS
ENTRE TÍOS®**
Marca Registrada

orfeo descendiendo

por Pablo León

*"Oíd, muchachos, a Orfeo,
el primero entre los tracios
que cantó el amor de los efebos".
Fanocios.*

Una noche volví a oír su nombre en mis sueños. Dirigía su boca confusa hacia mis labios interrogantes; recordé que los lamentos ajenos le enfurecían y, ocultando mi rostro con las manos, hice de mis lágrimas su misterio. Le grité: "Vete. Vete, como el viento boreal con el que llegaste a mí. Vete, tú que ves la afrenta en la sal de los ojos de otro hombre. Sabía que no me harías oír las campanas: seguiré viendo romper las olas".

La humanidad es caprichosa: toma las historias según le place y destruye verdades incómodas para levantar mentiras convenientes. Dicen que yo, Orfeo, fui el fiel esposo y amante de Eurídice, la bella Eurídice; pocos poetas hubo que recordasen mi amor por Caláis, el hijo de Bóreas. Hoy quiero contaros la verdadera historia de Orfeo; descenderé a esas profundidades infernales de mi memoria donde el dolor duerme siempre despierto.

En los comienzos de la historia en Grecia, la musa Calíope dio a luz un tembloroso niño al que decidió llamar Orfeo. Pocos días después de nacer, el llanto de un recién nacido se tornó en una melodía armoniosa que encantaba el bosque entero. Y mientras sonreía, eternamente agradecido por la rosa del mundo, la lira y la cítara acompañaban unos cantos que repetían hechizados árboles, ríos y bestias repentinamente amansados. Durante aquellos primeros años de mi vida, no conocí otras personas distintas a Calíope y a Eagro, mi padre, siempre ausente. La música, las plantas y las bestias iban llenando unos días y unas noches cada vez más insulsos.

El día en que mi toga de infante fue

mudada por la que corresponde ya a un joven tracio, los Argonautas me ofrecieron acompañarles en su viaje a la Cólquida. Sorprendido, tan sólo se me ocurrió preguntar por qué: y alabaron la hermosa y sensual pubertad de mi cuerpo, la delicada y serena expresión de mi rostro y el armonioso canto de mis labios que acompañaba con aquellos tristes lamentos de la lira. Nunca antes hombre alguno me había ensalzado de aquel modo. Y entre aquellos incansables viajeros del camino estaba Caláis: era pequeño, casi insignificante, etéreo como lo fue su padre, el frío viento del Norte. Pero aquellos ojos de miel infaustos irrumpieron en mi camino. No pude evitar hacerme con él a la mar: sí, oídme bien, me enrolé en aquel zozobante barco de los Argonautas sólo para contemplar de cerca y con detenimiento el triste encanto de Caláis.

Navegamos juntos; por él obré grandes prodigios para que Jasón lograra sus empresas. Caláis: sé que en aquellos días oí mi nombre en tus labios, aunque tú lo hayas negado después sin descanso; sé que te avergonzó la idea de tener que pisar tierra firme cogido de mi mano; sé que mi música sólo te sedujo mientras permanecimos en alta mar. Pero en aquellos días yo, ignorante, fui retirando mi escudo poco a poco; sentí tu abrazo cálido y tierno. Y dejé de ser yo, para confundirme contigo: quizás demasiado pronto; quizás demasiado empeño. Arrojé el escudo al mar; desprotegido, Caláis me clavó el puñal del olvido más cruel. ¿Qué fue de aquellos días en que temblabas con mi voz? ¿Qué de aquellas manos que acariciaban extasiadas mi piel? ¿Dónde están? ¿Han muerto acaso? Han muerto, sin más.

Herido como estaba, me arrojé a las olas: llenaron mi cuerpo de golpes y recuerdos suyos, pero nadé hasta la costa que se divisaba a lo lejos. Allí desembarqué con mi lira, con mi cítara, con mi canto y con su dolor. En aquella yerma playa fue donde vi a Eurídice por vez primera. Vino a mí al ver cómo los árboles renunciaban a la caricia



del viento para oír mejor el lamento de un náufrago moribundo. Secó mis lágrimas con dulzura y sentenció: "Has de ser el bardo Orfeo, pues canto igual jamás mis oídos disfrutaron. Siento tus versos como míos; Aristeo, el pastor, nubló también mi corazón con sus vagas promesas que luego mató con crueldad. Mas no has de llorar, Orfeo: sabes lo que es amar, eso es mucho más de lo que ellos alcanzarán nunca". Sé que tenías razón Eurídice y por eso te desposé: renunciar al amor de los hombres es más fácil al lado de una amiga. Malos fueron los augurios de aquel día: la tea nupcial se apagó bruscamente con una ráfaga de viento en la que creí aspirar el gélido perfume de Caláis; el gemido de aquel ave provocó en todos nosotros una sensación de inquietud asfixiante.

Enterado Aristeo de tu boda, animado por la dificultad que ahora representaban sus deseos, volvió a perseguirte por los bosques. Corriste, Eurídice, sé que corriste porque yo corrí contigo para que Caláis no me alcanzara. Tropezaste. Tu cuerpo cayó al suelo agotado y la serpiente que había traído el viento del norte mordió tus pies y la vida se te escapó por la boca. Así fue como bajaste a los Infiernos. Paralizado por tu pérdida, no hallé más consuelo que el lamento cantado de mis penas. Pronto un coro de plantas y bestias amansadas comenzó a rodearme. Ellos fueron los que me indujeron a descender al Hades en tu busca, convencíendome de que los dioses de las tinieblas aplacarían su furor con mi canto. Y descendí en tu busca, Eurídice.

Debía llegar a lo más hondo de los Infiernos, donde se erguía la morada de Plutón y Proserpina. Por eso recorrí todos los círculos de ese mundo tenebroso, mientras las ánimas disfrutaban en paz de mi canto. Y casi al final del camino, me encontré en un extraño círculo: el de los amantes sin nom-

bre; el de aquellos hombres, Eurídice, cuyo amor para nosotros no será nunca nada más que el recuerdo de un olvido. Y allí, al fondo, pequeño, casi insignificante, etéreo como lo fue su padre el viento, estaba Caláis. Al acercarse a mí, el corazón sólo me supo decir: "Pensar tu nombre envenena mis sueños". Y entonces fue cuando dos lágrimas brotaron de sus hinchados ojos que volvieron a mirar hacia las tinieblas del destino que se habían labrado.

Cuando Plutón y Proserpina escucharon mi lira, accedieron devolver el aire a tu cuerpo; me prometieron que vendrías detrás de mí en el ascenso al mundo, pero me prohibieron mirar hacia atrás hasta haber abandonado el Hades. Y yo, impaciente por la suerte de mi amiga, volví mis ojos hacia ti antes de tiempo: la muerte te raptó entonces para siempre.

Tras meses de tristes melodías en tu honor, decidí volver a mi tracia natal. Pero allí las bacantes, enteradas de mi amor por Caláis y del verdadero motivo de mi matrimonio con Eurídice, cortaron mi cabeza y la arrojaron al mar junto a mi lira. Sé que no fueron sólo las bacantes: todos los hombres y las mujeres de mi tierra deseaban la muerte de aquél que, desafiando las convenciones milenarias, osó sentir el amor de otro hombre.

Vagué por el Océano. Apolo, que desde el Olimpo me miraba embelesado, me dio su mano y me construyó un hogar en los cielos. Y allí, junto al amor de Apolo, disfruté tras la vida de este mundo, de la visión que siempre hubiese querido realizar: allá abajo, en Lesbos, Safo y sus discípulas mataban los prejuicios de las bacantes y sus cómplices. Y yo, mientras tanto, volvía a soñar un verbo de mar en mis entrañas vacías.

fui retirando mi
escudo poco a
poco; sentí tu abrazo
cálido y tierno. Y
dejé de ser yo, para
confundirme conti-
go: quizás demasia-
do pronto; quizás
demasiado empeño

ESCALERA 7

**ABIERTO
DE 9 TARDE
A 9 MAÑANA**

Pasa con nosotros
el 28 junio

EZCURDIA, 42
☎ 985 34 21 80 - GIJON



Haz realidad tus
FANTASIAS

VIDEOCLUB X
VIDEO CABINAS*
TIENDA EROTICA
CD-ROM DVD
LIBRERÍA ERÓTICA
LENCERIA-CUERO LATEX
ARTICULOS DE REGALO



Information Desk
Atención especial para ti
que entiendes

FANTASIAS
SEX-SHOP
ABIERTO
TODOS LOS DIAS
HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA

NUESTRAS TIENDAS

(Gijón: Cervantes 6, Linares Rivas 19, Ezcurdia 49) (Oviedo: Gil de Jaz 3, Gonzalez del Valle 6) (Aviles: Periodista Pruneda 2)
(Coruña: Fernando Macías 9) (Madrid: Orense 22, Santa Mª Micaela 4) (Bilbao: General Eguía 21-23, Nicolas Alcorta 5-7 y 7 bajo)
(Sevilla: Sierpes 48, Tetuán 5) (Vigo: Principe 22) (Alicante: Rafael Altamira 5) (Malaga: Muelle de Heredia 12)
(Lisboa: Conde Redondo 82) (Oporto: Guedes de Acevedo 201)

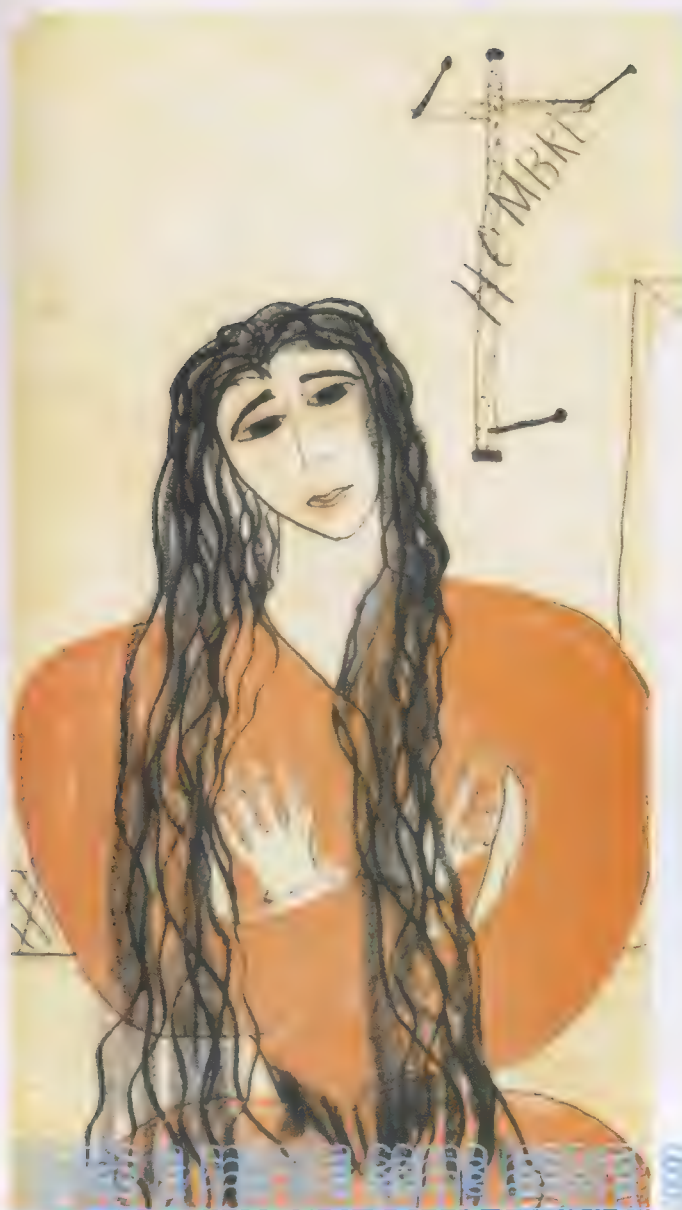
PRÓXIMA APERTURA DE NUEVAS INSTALACIONES



Notas la mentira como respira, sientes como la ira fijamente te mira

Observa la codicia que gira en torno a tu generación,
Y mientras en un rincón te pones ciego de ron,
Es el demonio aunque sé que no me crees,
El demonio camuflado en el asfalto, ¿no lo ves?

Nach Scratch, en la brevedad de los días



na vez que
has sentido
en tu cara
los puños
del odio y

has gustado en tu boca el sabor
de la sangre expiatoria, nunca
más volverás a ser el mismo.

Algunas veces me gustaría ser invisible y desaparecer por completo. Me gustaría ser brisa y también ser flor. Hay gente por el mundo. Hay mucha gente por el mundo que vive dentro de un universo oscuro e infernal. Un universo donde reina la más absoluta oscuridad, donde una frialdad extrema va poco a poco congelando los sentidos de los seres que allí habitan. En las casas nunca se ven luces encendidas. El temor es el dueño del lugar. Los niños son secuestrados nada más nacer por la guardia nacional y son confinados en los **Centros de Antieducación Nacional**, las **Escuelas del Odio**, hasta que están totalmente preparados para desempeñar las funciones para las que han sido duramente entrenados durante años. Todos los días, en las plazas de todos los pueblos y ciudades se queman miles de libros prohibidos por la **Comisión Nacional para la Erradicación de la Cultura**. El toque de queda es permanente y si alguien, por un casual, hace caso omiso de la orden gubernamental está sentenciado a muerte. Nada extraño en un mundo donde los linchamientos y ejecuciones públicas se suceden ininterrumpidamente a lo largo y ancho de todo el territorio. Hay un sinfín de palabras que están prohibidas, como amor, paz, libertad, hermano y amigo. Día y noche se oyen por los sistemas de megafonía instalados en calles y casas los dogmas de la religión oficial: el **Pensamiento Único**. Están predestinados a servir al único dios verdadero que los engendró, la **Ignorancia**.

Me gustaría ser rayo de sol pero también está prohibido. La guardia nacional recorre noche y día las calles en busca de alteradores del orden: gente

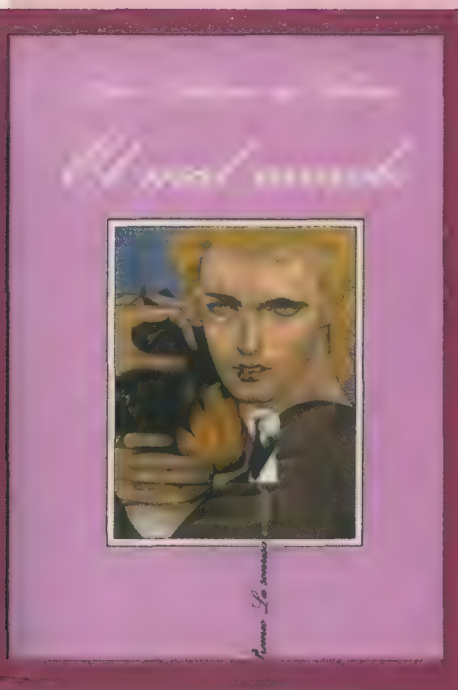
que porte entre sus pertenencias libros o cualquier otro material no autorizado; personas que se encuentren en actitud amigable o den señales de afecto por otros seres vivos, entre ellos el ser humano, aunque se me olvidaba que "humano" es la primera palabra que desterraron para siempre del vocabulario. Todo ciudadano está obligado a iniciarse socialmente con un linchamiento. Las furgonetas blindadas se dirigen a los guetos de los últimos especímenes no reeducados ni purificados que quedan en el planeta: hay moros, negros, putas, maricones, gitanos, pobres, mendigos y yonkis, entre otras especies en vía de extinción. Las furgonetas salen cargadas y cuando llegan a las ciudades, los ocupantes son sacados fuera y torturados hasta la muerte. Por esa gente que va a hacer su puesta de largo.

Un día vinieron al gueto donde yo vivía. Sabía que antes o después tendría que tocarme. Me rodearon. Era un grupo de adolescentes que se estaba jugando su puesto en la sociedad. Eso no es un juego. Hay momentos en los que me gustaría desaparecer. Ese fue uno de ellos. Pero no fue uno más, nunca había deseado desaparecer más que en aquel instante. *Mis deseos raramente se cumplen y esa no iba a ser una excepción. No recuerdo el dolor de los golpes. No recuerdo cuanto tiempo duró todo aquello. Sin embargo hay una frase que no olvidaré mientras viva: imátalo, mátalo!* Martillea mi cerebro cada vez que voy solo por la calle, o cuando veo que un desconocido se acerca. Cuando tengo miedo y no hay nadie a mi lado.

¿Dónde voy yo con mi pena y mi locura?, ¿Quién me dará esa agua que refresque mi fuego?

Yo quería ser flor y soy un campo de abrojos. Quería ser brisa y soy eterna tormenta.

Vómito

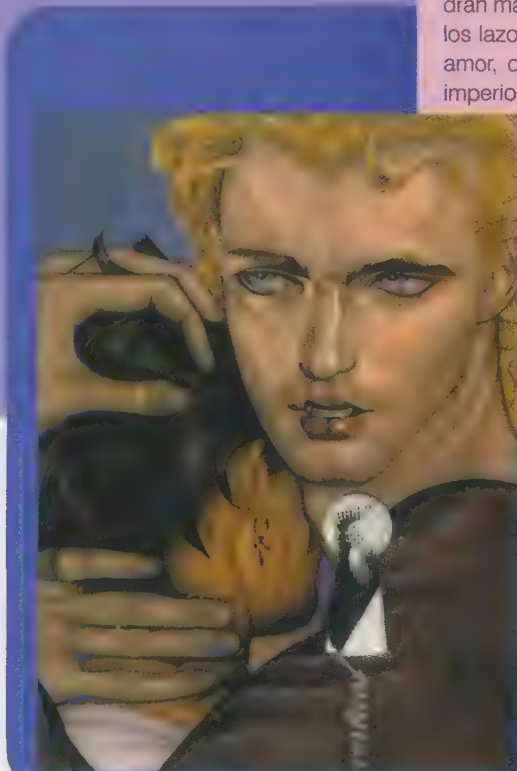


El mal mundo

Luis Antonio de Villena

Texto:

Laura Díaz Díaz



|| *Porqué -créanme- el mal mundo es puro, eleva los sentimientos como si nada más existiese, canta el amor y no pone adjetivos, y cuando se abisma también luce nitidez, porque el sexo, los senderos más tortuosos, los besos más agrestes, las fuerzas de lo vivo, todo está aceptado simplemente por ser, y todo es negro y bendito, porque es de la vida.*

El mal Mundo recibió en 1999 el XXI premio del concurso de narrativa erótica La sonrisa vertical. Se trata de dos narraciones breves que su autor, Luis Antonio de Villena, definía como relatos de amor masculino. Dos historias que discurren entre la camaradería, el sexo y el amor, en ese terreno impreciso donde nada está escrito y nada está prohibido. En el primero de ellos, "La bendita pureza", la adolescencia de Fernando y Tomás se construye sobre un círculo íntimo de risas y cuerpos que terminará con el verano, donde acaban tantas cosas, pero que seguirá irradiando su nítida y pura luz a través de los recuerdos de un Tomás ya adulto, establecido y asentado padre de familia. En "El mal Mundo" son dos de sus jóvenes habitantes, los prostitutos Vladimir y Afonso, quienes explorando los resortes del deseo y de la noche no tendrán más remedio que rendirse también a los lazos que de vez en cuando tiende el amor, que no es más que la necesidad imperiosa del abrazo.

La apuesta de la obra de Villena consiste en afirmar que la homosexualidad no es un patrimonio exclusivo de sus principales partidarios, sino que sus fronteras van más allá de los lugares comunes donde pensamos encontrarla. Aunque se trata de una erótica desde y para el hombre, que rei-

vindica el modo "masculino" de practicar el amor, podemos atisbar por debajo de su imaginario humano la defensa de una visión desprejuiciada de cualquier forma de relación sexual. Superada, aunque sólo sea como discurso, la apología en favor de la homosexualidad, se quiere sacar también a ésta de los márgenes estrechos que nos empeñamos en poner a todas las cosas.

El libro se lee con gusto y a gusto, como suele suceder con la literatura erótica. Pero éste no es sólo un libro de erotismo, sino que podemos encontrar en él altas dosis de poesía. Como no podía ser de otro modo, Villena deja traslucir también en la prosa su pasión por la pureza que mana de la oscuridad, por la belleza que brota del choque entre los cuerpos de los olvidados por la fama y el éxito, pero no por la vida. Pero la que es una de sus mayores virtudes puede convertirse asimismo en uno de sus principales defectos. Esta mezcla de relato y poesía corre el riesgo de dejar insatisfechos a muchos. Villena tiene fieles seguidores de su poesía que pensarán que las limitaciones del género no han permitido al autor hacer algo más que una obra decente, sin briliantes excesivas. A los que estamos acostumbrados a leer novela, aunque nos despojemos de ciertas exigencias para zambullirnos en el placer que brota de esas palabras que no suelen pronunciarse más que en las alcobas, también es posible que estos relatos cortos nos sepan a poco. Ambas historias tienen su capacidad de seducción, resultan creíbles y cubren el expediente, que no es poco. Y después de la crítica, un último mérito a su favor: no es éste un caso de literatura "para hombres". Afortunadamente los varios efectos del amor tampoco saben de distinciones.



unque con escasez de tiempo y espacio, no queríamos dejar pasar este número de ASTURIAS GAI sin comentar, aunque sea brevemente, una nueva revista que ha salido recientemente.

La Fundación Triángulo ha sacado una revista de pensamiento y ensayo de temática gai, bajo el título de "Orientaciones", dirigida por F. Javier Ugarte. El nº 1 está dedicado al derecho y ofrece una interesante y variada gama de artículos que versan sobre distintos aspectos del derecho y la homosexualidad; así, se tratan temas como la igualdad jurídica de los homosexuales en el marco de la Unión Europea; la privacidad y la discriminación en el Convenio Europeo de Derechos Humanos, en un interesante y documentado estudio de Alicia Rivas Vañó; el proceso de reconocimiento jurídico de las parejas en España (que tiene un sesgo demasiado marcado hacia la ley de parejas y descarta el matrimonio por inviable jurídicamente, aspecto con el que no estamos de acuerdo); la exigencia de heterosexualidad en el matrimonio según la jurisprudencia (por Nicolás Pérez Cánovas); la evolución de la criminalización de la homosexualidad (por Francisco Tomás y Valiente).

En el apartado de estudios y ensayos se nos presentan cuatro trabajos, de los cuales resaltamos el que sobre la prostitución masculina homosexual realiza Oscar Guasch. En cambio, el firmado por Miguel Ángel Sánchez y Pedro A. Pérez, con el título de "Los caminos del movi-

miengo lésbico y gai" nos parece excesivamente simplificador, absolutamente maniqueo y descaradamente partidista, cuya única finalidad parece ser presentarnos el modelo de la Fundación Triángulo como el único válido, atribuyendo al resto del movimiento gai-lésbico unas características marcadamente negativas, sectarias y erróneas. Pero este panfleto no estropea el conjunto de la revista, que es un trabajo serio y útil para los activistas del movimiento lésbico-gai, a los que nos proporciona información y documentación de no fácil acceso y que, lo reiteramos, nos pueden ayudar en nuestra lucha diaria.

También cuenta con una sección de comentarios y notas jurídicas sobre sentencias judiciales de distinta índole, en la que se analizan los argumentos jurídicos y las posibilidades que éstas abren.

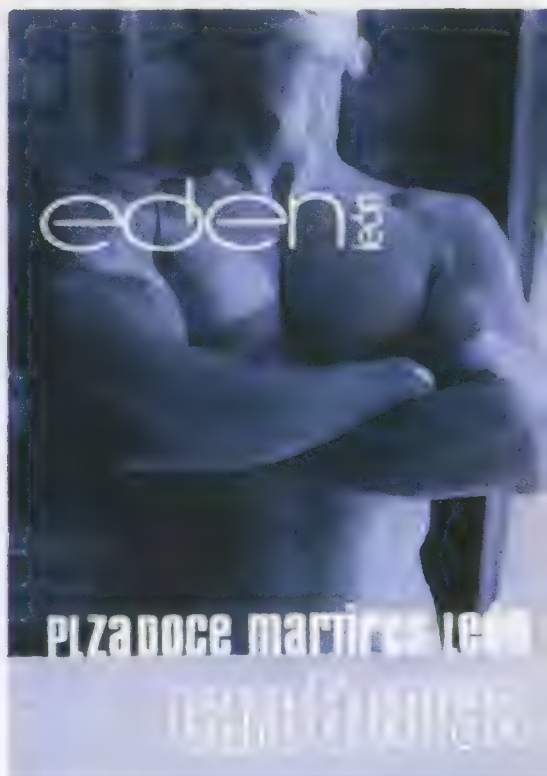
Finalmente, no podía faltar una sección de reseñas y crítica de libros, en una revista que, como dijimos al comienzo, trata sobre pensamiento gai-lésbico.

Nuestra enhorabuena a la Fundación Triángulo por esta iniciativa, que viene a llenar un vacío existente en el mundo de las publicaciones periódicas de temática gai, el de las publicaciones de carácter teórico, donde se nos ofrezcan estudios y análisis serios y rigurosos, que no suelen tener cabida en otro tipo de publicaciones más comerciales y de periodicidad más apremiante.

Deseamos que este proyecto cuaje y que pueda servir de foro de reflexión, análisis y debate profundo y enriquecedor para todos.

ORIENTACIONES Revista de homosexualidades

Texto: Julián Alonso Elizo





antes que anochezca

humor, horror y homosexualidad frente al régimen



Antes que anochezca | JAVIER

La película está basada en la vida de Reinaldo Arenas, novelista y poeta cubano exiliado, nacido en 1943 y muerto en 1990 en Nueva York. A los 14 años fue separado de su familia para ser educado por la revolución. A los veinte, tenía su primera novela publicada, *"Celestino antes del alba"*, que obtuvo un Premio Literario Nacional. Fue el único libro que vio publicado en su país natal. Las otras ocho novelas, relatos y poemas que escribió fueron editadas internacionalmente pero prohibidas en Cuba. Su segunda novela, *"El mundo alucinante"*, fue censurada y sacada de contrabando a Francia, donde ganó el Premio a la mejor novela en Lengua Extranjera en 1969. Arenas fue uno de los pocos escritores que viviendo en Cuba publicaba fuera de la isla sin el permiso del gobierno revolucionario. De inmediato, Arenas se convirtió en un fugitivo en su propia casa. En 1973, fue arrestado, confiscado su trabajo y encerrado en la prisión de El Morro. Sobrevivió durante dos años entre criminales comunes, además de prisioneros políticos, escribiendo cartas a esposas y amantes de otros presos.

Arenas fue uno de los 250.000 cubanos que abandonaron la isla por el puerto de Mariel en 1980, cuando Castro permitió que todo el que fuera homosexual, perturbado mental o tuviera un largo expediente carcelario, abandonara Cuba. En Estados Unidos no encontró el tipo de libertad que estaba buscando (tal vez no exista en ningún sitio).

La película recorre la vida de Reinaldo incluyendo sus esperanzas y desilusiones más profundas con la Cuba de la Revolución, mostrando los horrores y dificultades que encontró como escritor y homosexual.



el director de *"Antes que anochezca"*, Julian Schnabel (pintor y escultor con obras expuestas en el Museo Metropolitano de Nueva York o el Guggenheim de Bilbao, entre otros), acababa de terminar el rodaje de su ópera prima *"Basquiat"* (1996), la película sobre su amigo el pintor Jean Michael Basquiat, cuando se fijó por primera vez en el poeta cubano Reinaldo Arenas. Dudaba si volvería a hacer otra película "pero cuando Reinaldo apareció, tenía tanto que decir que me conmovió". Para explicarlo cita el poema *"Termina el desfile"*, en el que Reinaldo Arenas evoca el poder liberador del proceso creativo a medida que desencadena una impresionante cascada de imágenes. "Habla de todas esas cosas que llegan con el tap-tap de su máquina de escribir: gente, lugares, una planta trepadora, un loro, un millón de loros, cualquier cosa que le viene a la mente. Y ¿qué es una película, al fin y al cabo? Es una forma de arte que puede servir para evocar un mundo".

"Antes que anochezca" evoca ese humor que marcó el trabajo de Arenas, un humor que cambia rápidamente para convertirse en horror y regresar al humor. Esto queda reflejado en las historias entrelazadas de Bon Bon el travesti y contrabandista de la prisión, a quien Reinaldo confía su manuscrito, y del Teniente Víctor, el brutal oficial que intercepta el "plan contrarrevolucionario" del escritor. Respecto al humor de la película Schnabel comenta, "creo que hay momentos divertidos, pero el castigo está siempre asomando. La gente que vive situaciones precarias tiene que desarrollar un sentido del humor particularmente agudo y único, y Reinaldo es un asombroso ejemplo de ello. Salta de la trivialidad al horror en un segundo".

La película se basa en varios trabajos de Arenas, *"El color del verano"*, *"El mundo alucinante"* y *"El palacio de las blanquísimas mofetas"*, además de la autobiografía publicada tras su muerte y que da título a la película. También está sacada de *"Empieza el desfile"* y *"Termina el desfile"*, un poema que a su vez mezcla dos, escritos con 20 años de distancia y que ilustra tanto el entusiasmo como la decepción con respecto a la Revolución cubana por parte de Reinaldo.

La compenetración entre Julian Schnabel y Javier Bardem durante la preparación y el rodaje de *"Antes que anochezca"* fue absoluta. Schnabel, que vive entre España (está casado con la donostiarra Olatz López, que da vida a la madre de Reinaldo) y Nueva York, conocía ya los trabajos anteriores del actor (*"Jamón, jamón"*, *"Tacones lejanos"*, *"Came trémula"*, *"Boca a boca"*,...), pero quedó entusiasmado con su actuación como se puede deducir cuando comenta que "realmente capturó el ritmo de Reinaldo, su sentido del humor y su capacidad para la auto-superación".

Bardem había aceptado interpretar el papel de Lázaro, el personaje de Olivier Martinez, cuando Schnabel le pidió que se convirtiera en Reinaldo. El actor le dijo que leería los libros de Arenas antes de tomar una decisión. "Cuando empecé a leer sus libros, encontré algo que me era familiar. Reinaldo no era un intelectual; era una persona que escribía porque necesitaba contar algo. Escribía desde lo más profundo de su ser utilizando el odio, la rabia y el amor para expresarse. Yo no soy un intelectual; sólo soy un actor y a veces soy muy impulsivo. Ese fue un elemento de conexión". Finalmente aceptó el reto.

Arenas se convirtió en un proscrito cuando la Revolución se volvió contra los homosexuales y los escritores. El actor cree que el escritor era tan incapaz de reprimir su impulso creativo como su homosexualidad. "Si necesitas escribir, incluso si te cortaran las manos, escribirías con la boca. Y si te dicen que tienes que ser macho, un 'hombre de verdad', y te metieran en una jaula diez años, cuando salieras, te acostarías con el primer muchacho que expresara interés. Está dentro de ti; es algo con lo que no puedes luchar, ni tienes por qué". Arenas arriesgó literalmente su vida para ser auténtico consigo mismo, "por eso consiguió sobrevivir. Reinaldo tenía que escribir o hubiera muerto. Utilizó sus escritos, su humor, su dolor y su homosexualidad como armas contra el régimen", afirma Bardem.

FIESTA 28 DE JUNIO:
Viernes 29 de junio a partir de las 24:00 hrs.

VERTI E

**TU DISCOTECA
EN ASTURIAS**

**VIERNES, SÁBADOS
Y VÍSPERAS**

Matemático Pedrayes, 18



**TU LOCAL DE
AMBIENTE**

ESPECTÁCULO:
VIERNES, SÁBADO
Y DOMINGOS

C/. Campoamor, 24



Esta es la nueva sede de
xente
gai
astur

dentro de poco podrás entrar en xega
allí donde te encuentres, desde
cualquier lugar del mundo a través de
internet y nuestra página web.
mientras tanto, ya puedes escribirnos y
contarnos lo que quieras, pedir lo que
desees en nuestro correo electrónico:

xentegaiastur@wanadoo.com



s a u n a P A M P E Z A R

- De lunes a jueves de 16 a 24 h.
- Viernes, sábados y víspera festivos de 16 a 8 h.
- Domingos y festivos de 15 a 23,30 h.

- Cafetería
- Sala TV y video
- Cabinas con TV

- Cabinas Relax
- Masajistas
- Sauna finlandesa y de vapor

Ceán Bermúdez, 7 - Teléfono 985 14 75 93 - GIJÓN

reinaldo arenas sufrió la represión del régimen que él mismo había ayudado a llevar a buen término. arrestado en 1973, escapó de cuba siete años más tarde, rumbo a ee.uu.

Reinaldo arenas: un mito

Nacido el 16 de julio de 1943 en la provincia de Oriente en Cuba, vivió en la granja de sus abuelos con su madre, que tras ser abandonada por el padre de Reinaldo vivió una vida de amarga castidad en una sociedad machista. La infancia del escritor estuvo marcada por el contraste entre la dura pobreza y el esplendor que le rodeaba. Aquellas circunstancias opuestas le sirvieron para vivir una gran libertad. El niño siguió sus impulsos bien escribiendo poesía, bien observando cómo otros muchachos se bañaban desnudos en el río.

En 1958 se unió a la insurrección de Castro para derrocar al dictador Fulgencio Batista. Con el triunfo de la Revolución, Reinaldo pudo participar en el ambicioso programa del nuevo gobierno para educar a la juventud. En 1962 estaba estudiando en la Universidad de La Habana, y viviendo en una ciudad cosmopolita que le hacía vibrar con su entusiasmo y posibilidades. Allí descubrió que estaba teniendo lugar una revolución sexual al mismo tiempo que la Revolución oficial, y sus numerosos amantes le introdujeron en la floreciente subcultura homosexual de La Habana. Aquellos tempranos días de la revolución sirvieron para que el escritor explorara su identidad como escritor y como homosexual. Participó en un concurso de narración y sus evidentes dotes le hicieron conseguir un trabajo seguro en la prestigiosa Biblioteca Nacional. Hizo amistad con algunos de los escritores más reconocidos, incluyendo a Virgilio Piñera y José Lezama Lima. A los 20 años escribió su primera novela, *"Celestino antes del alba"*, que fue premiada con la Primera Mención en el Concurso Nacional Cirilo Villaverde del país. Fue el único libro de Reinaldo publicado en Cuba.

A finales de los años 60 el gobierno cubano impuso medidas enérgicas contra artistas y homosexuales. Los escritores fueron forzados a dejar su trabajo y los homosexuales fueron buscados y enviados a campos de trabajo cuyos floridos nombres contradecían su crueldad. A pesar del peligro, Reinaldo continuó escribiendo, dando rienda suelta a su visión irreverente y franca. Su segunda novela, *"El mundo alucinante"* fue sacada de contrabando de Cuba y publicada en Francia, lo que le hizo ganarse la hostilidad del gobierno de Castro. Durante los años siguientes, fue objeto de incesantes persecuciones por el gobierno y la policía, que revisaban sus habitaciones, confiscaban su trabajo y amenazaban a sus amigos.

En 1973 fue acusado falsamente de abuso sexual y arrestado (tras un altercado en la playa). Escapó de la prisión e intentó salir de la isla sobre un neumático gigante con apenas una bolsa de comida, pero su intento fracasó convirtiéndose en un fugitivo sobreviviendo en el parque Lenin. Cerca de éste fue arrestado y enviado a la prisión de El Morro, conocida por su mala reputación, donde cumplió dos años de condena junto a asesinos, violadores y criminales comunes. Gracias a las cartas que escribía para los presos, consiguió el papel y los lapiceros que necesitaba para sus propios escritos. Sin embargo, sus intentos de sacar de contrabando su trabajo fuera de la prisión fueron descubiertos, sufriendo un brutal castigo. Forzado a elegir entre renunciar a su trabajo o desaparecer de la faz de la tierra, Reinaldo eligió lo primero. Al dejar El Morro, Reinaldo era ya un premiado escritor pero sin un lugar donde vivir. Un amigo le consiguió una habitación en un hotel y fue allí donde conoció a Lázaro Gómez Carriles, quien se convirtió en su gran amigo.

En 1980, Fidel Castro permitió que los homosexuales, los enfermos mentales y los criminales salieran de Cuba por el puerto de Mariel. Una hábil maniobra de Reinaldo, que trucó su pasaporte le permitió salir del país sin ser descubierto. Después de probar suerte en Miami, se trasladó a Nueva York donde inició su vida como exiliado: empobrecida y sin patria, pero con un apetito por vivir y escribir todavía feroz, y con su humor, su furia y su honestidad intactos. Sin embargo, su lucha todavía no había terminado. Tras contraer el Sida inició una furiosa carrera contra la muerte para completar el trabajo que tenía entre manos. Cuando murió, en 1990, Reinaldo había escrito más de 20 libros, incluyendo 10 novelas y numerosas historias cortas, poemas y obras de teatro. Su trabajo es probablemente el más apasionado y lleno de rabia de todo lo que se ha escrito contra el estado totalitario. <<



asturias 37

Bibliografía seleccionada

"Celestino antes del alba" (1967)

(Editorial Tusquets)

"El mundo alucinante" (1968)

(Editorial Tusquets)

"El palacio de las blanquísimas mofetas" (1975)

(Editorial Tusquets)

"El central" (1981)

(Seix Barral)

"Termina el desfile" (1981)

(Seix Barral)

"Otra vez el mar" (1982)

(Argos Vergara)

"Arturo, la estrella más brillante" (1984)

(Montesinos)

"Necesidad de libertad" (1986)

"Voluntad de vivir manifestándose" (1989)

(Editorial Betania)

"El asalto" (1990)

"Leprosorio (trilogía poética)" (1990)

(Ediciones Universal)

"El portero" (1990)

"Viajes a La Habana" (1990)

"El color del verano" (1991)

(Editorial Tusquets)

"Final de un cuento" (1991)

(Diputación provincial de Huelva)

"Antes que anochezca" (1992)

(Editorial Tusquets)



EL CLUB DE LOS CORAZONES

R O T O S

Texto:
Manuel Montenegro

La película narra la lucha de un grupo de homosexuales y sus altibajos en su amistad, y como esas relaciones con frecuencia van más allá de los límites de una familia conservadora. Como centro de la historia está Dennis (Timothy Olyphant), un fotógrafo del Oeste de Hollywood que está a punto de celebrar su 28 cumpleaños y que reflexiona sobre su vida, sus amigos, los retos que suponen y el apoyo que estos brindan. Uno puede madurar en diferentes etapas de la vida adulta. A medida que uno se acerca a los 30, surge una necesidad y una urgencia por encontrar un sentido a la vida, y la amistad se convierte en un elemento necesario para sobrevivir. Hay una frase de la película que resume el pensamiento de la misma: "No logro recordar la primera vez que me di cuenta que era gay, sólo recuerdo la primera vez que pensé que no pasaba nada por serlo. Fue cuando conocí a estos chicos, mis amigos".

“El club de los corazones solitarios” se presentó mundialmente en el Festival de Sundance de 2000. En España se programó en el Festival de Cine Gai-lésbico que se celebró el pasado mes de noviembre en Barcelona y Madrid, tras ganar el Premio del Público del Festival de cine gay y lésbico de Miami. A pesar de estar distribuida por una multinacional, en las pantallas asturianas sólo pudo verse 1 semana, tras el estreno en el complejo de salas recién inaugurado en el concejo de Siero. Una pena que una película no dure el tiempo suficiente para que funcione “el boca a oreja”, además del poco interés que la distribuidora puso en el film, ya que una película está más o menos tiempo no sólo por la cantidad de espectadores, que también influye, sino por los acuerdos entre la distribuidora y el exhibidor cinematográficos. Pero, en fin, ese es otro tema.



EL Club de los corazones rotos (USA / 1999)

Guión... Greg Berlanti
Director... Greg Berlanti
Distribución Columbia - Tristar
Duración - 94 minutos

“El club de los corazones solitarios” está basada en un guión del propio director, **Greg Berlanti**, que participa como productor ejecutivo y guionista en la serie televisiva “Dawson crece”, y para quien supone su debut tras la cámara a sus 27 años. Según **Berlanti**, “quería escribir una película sobre hombres homosexuales que fuera parecida al mundo gay que yo conozco, que es un mundo muy regular y normal. Quería escribir una película gay romántica y no sexual, algo que fuera universal y que todo el mundo pudiera comprender”.

Tras pasar por las manos de varios productores, el guión llamó la atención de **Mickey Liddell**, que acababa de producir la comedia ácida de **Doug Liman**, “Go. Viviendo sin límites”, que trata de los contratiempos de un grupo de jóvenes en la movida alternativa de Los Ángeles. “Desde el primer momento sentí este proyecto como una historia que tenía que ser contada, y no podía imaginar a nadie haciéndolo más que a Greg (Berlanti). Se trataba de sus amigos y de la gente que él conocía, y para él era tremendamente importante contar la historia. Si hubiéramos elegido a otro director se hubiera perdido algo en el camino”.

“El club de los corazones rotos”, contada desde una perspectiva gay, da mucho énfasis a la universalidad de los temas de los que habla. “En la película intentamos presentar a un grupo de amigos que no son tan diferentes de cómo serían si se tratara de un grupo de heterosexuales”, dice **Berlanti**. Trata, entre otros temas, de la delgada línea que separa el concepto de familia y amistad, preguntándose el director “¿en qué momento cruzas la barrera que las separa, y la amistad se convierte en esa familia que a veces necesitas y otras no?”. También trata sobre estar al margen de un grupo muy poderoso de gente, “Pero, ¿en qué momento te separas de ese grupo para reclamar tu

propia identidad y volver a encontrarte a ti mismo?”. Así, el personaje de Dennis lucha por ser quién es en realidad, ya que necesita descubrirse a sí mismo antes de incluir a alguien en su vida sentimental, porque si no, sólo puede ofrecer a su grupo de amigos.

Otro de los temas tratados es el de la belleza, “¿es la belleza lo que el mundo acepta o es lo que hacemos de nuestro propio mundo?”. Así nos encontramos con **Cole (Dean Cain)**, impresionante y egocéntrico, además de nada consciente de lo que pasa a su alrededor, pero también con el inseguro **Patrick (Ben Weber)**, a quien **Jack (John Mahoney)** dice, “... no todo el mundo es guapo. Algunos simplemente son gays y corrientes”.

A pesar de ser una cinta que pretende hacer una reflexión sobre alguno de los temas anteriores, el mensaje más importante de toda la película es “ríete de la vida, ya que hay suficientes cosas para estar triste”. En este ambiente se movió el rodaje, en el que incluso **Billy Porter (Taylor)** se inventó un Test de Actitud Gay, cuya primera pregunta es “¿Cuál fue el primer éxito de Madonna?”.



SOBRE LOS ACTORES

Los actores protagonistas son jóvenes promesas del cine norteamericano y que, por tanto, todavía tienen una experiencia relativa. Hay una excepción, **John Mahoney**, que interpreta a Jack, la figura paternal de los protagonistas, un homosexual mayor que ellos, capaz de dar consejo o consuelo. Mahoney lleva 8 años interpretando a Martin Crane, el padre del protagonista de la serie “Frasier”. Pero John se dedicó a lo largo de su vida al mundo del teatro, pasando por diversas compañías con las que interpretó desde “El hombre que vino a cenar” hasta “Tío Vanya”. En cine pudimos verlo, entre otras, en las producciones “Tin man”(1986) de **Barry Levinson**, “Sospechoso” de **Peter Yates** o “Barton Fink” de los hermanos **Cohen**, siempre en papeles secundarios.

En cuanto a los jóvenes protagonistas, **Timothy Olyphant** es el que tiene una carrera más extensa hasta el momento, ya que interpretó al traficante de drogas **Todd Gaines** en “Go. Viviendo sin límites” de **Doug Liman**. Antes había interpretado a Mickey en “Scream”, además de participar en “A life less ordinary” junto a **Cameron Diaz** y **Ewan McGregor**, o “El club de las primeras esposas”. Entre lo más reciente, “Metal God”, junto a **Mark (“Calvin Klein”) Wahlberg** (“La tormenta perfecta”) y **Jennifer Aniston** (“Mucho más que amigos”, “Friends”).

Por su parte, **Andrew Keegan** participó en series de televisión, mientras cinematográficamente lo pudimos ver en “10 razones para odiarte”, y próximamente en “O”, una versión actualizada de “Othello” de **William Shakespeare**. Recientemente produjo y protagonizó el corto “Everyday”.

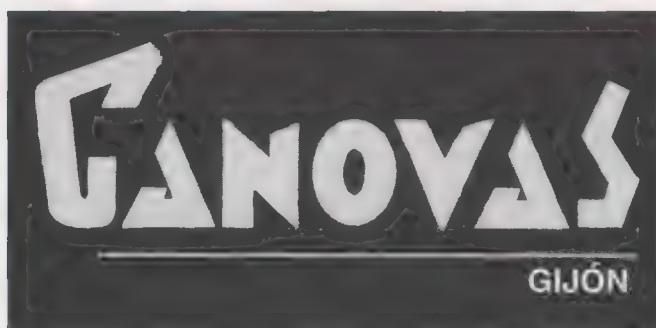
Dean Cain destacan sus cuatro temporadas interpretando a Clark Kent/Superman en la serie televisiva “Lois y Clark”, y una temporada en “Sensación de vivir” como Rick, entre lo más conocido por aquí.

DISCO OLYMPUS PUB

PODOS LOS DÍAS DE 9 PM A 9 AM



CELEBRA CON NOSOTROS EL 28 DE JUNIO



- Abierto de 10 de la noche a 8 de la mañana
- Sala de vídeo
- Dark Room
- Los domingos BINGO
- Los mejores espectáculos de transformistas y sexy-boys todos los fines de semana.

22, 23 y 24 de junio CHESARE.

6 y 7 de julio SANDY.

26, 27 y 28 de julio JUAN GALLO.

EN AGOSTO, ACTUACIONES TODOS LOS DÍAS.

C/ Menéndez Pelayo, 32 Gijón Tfno: 985 36 00 66

E-mail: canovasgijon@hotmail.com



"Sin respiro"

Texto: Manuel Montenegro



SIN RESPIRO (A toute vitesse) (Francia - 1996)

Jimmy
Quentin
Samir

Stephane Rideau
Pascal Cenno
Meziane Bardadi

Guion: Gaël Morel
Director: Gaël Morel
Distribución: Vertigo films
Duración: - 85 min.

Sobre el argumento de "Sin respiro" planea la historia de Rick y Samir, una amistad que permanece más allá de la vida y la muerte, ya que al morir Rick, Samir queda con el sentimiento de culpa por haber sobrevivido.

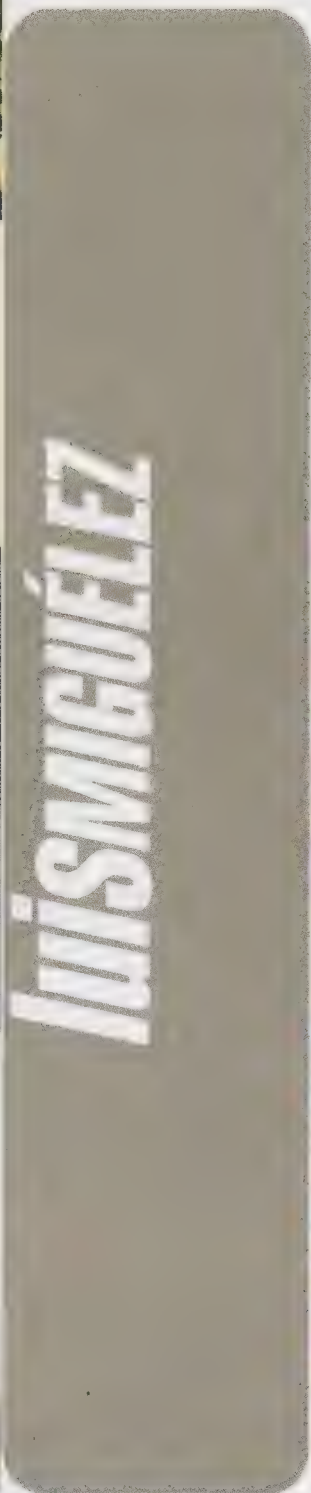
Más tarde y en otro lugar, los personajes entran en escena sin saber que su destino va a cambiar. Son Jimmy, fogoso y desordenado, y con una máxima que es vivir el momento sin preocuparse del mañana. Julie está enamorada. Quentin, hijo de obrero, consigue publicar un libro gracias al que adquiere cierta fama. Una noche Quentin conoce a Samir...

"Sin respiro" podrá verse en el **teatro Jovellanos de Gijón** el próximo **27 de junio a las 20.30 horas**. Se trata de un estreno en los cines asturianos, y se proyecta en versión original subtitulada. Allí os esperamos.

"Sin respiro" se presentó al Festival de Cannes de 1996 y se estrenó en España tres años después. Es una película marcada por la magnífica "Los Juncos Salvajes" (1993) de André Techiné, ya que tres de las piezas importantes de la película participaron en aquel proyecto. Se trata de dos de los protagonistas: Stephane Rideau y Elodie Bouchez, y de la persona sobre la que recae la parte creativa de la película, ya que se trata del guionista y director, Gaël Morel, quien en la película de Techiné participó como protagonista, como el joven enamorado, en la ficción, de Stephane Rideau. "Sin respiro" es el primer trabajo como guionista de Morel y está lleno de buenas intenciones. Es la historia de unos chicos de barrio obrero, que ven como sus vidas cambian de una manera rápida. Jimmy se debate ante su amor por Julie y su amistad con Quentin, mientras Julie más consciente de las situaciones que se van planteando las asume con naturalidad, y con una madurez envidiable; Samir padece la violencia neofascista contra personas de origen árabe, al mismo tiempo que padece el rechazo de Quentin, incapaz de admitir su homosexualidad, pero no es lo único que no digiere con naturalidad, ya que su fama, obtenida de pronto y a una corta edad, le lleva a olvidar a las personas que le quieren. Estas situaciones acaban por provocar una tensión que augura un final nada feliz. Llena de buenas intenciones, tocando temas como racismo, amor, negación de los propios sentimientos, se echa en falta un mayor desarrollo de los mismos. Habrá que esperar al siguiente trabajo de Gaël Morel para ver si consigue sacar un mayor rendimiento a las buenas ideas que presenta en este primer trabajo.



Texto: **Daniel Saavedra**
Manuel Montenegro



nos días antes de la visita de Mcnamara al Festival de Poniente, quisimos saber algo más acerca del grupo y del camino que ha recorrido hasta llegar aquí. ¿Qué se esconde detrás de esa fachada de superficialidad? ¿Hay algo más? En Pintando la Luna (Lunes, 23.00 a 1.00 en Radio Kras. 105FM) pudimos escucharlo y ahora os lo mostramos.

>> Luis, ¿a qué tipo de público está dirigido este disco?

Te puedo decir tranquilamente que con este disco hemos llegado a un gran público. Por las experiencias que hemos tenido hasta ahora, pues es un público bastante joven y diferente entre sí. Hay público gay, público no gay, público heavy...de todo.

>> ¿Estáis preparando un nuevo disco?

Sí, estamos trabajando con la compañía para ver si sale en octubre o después de navidades. Canciones tenemos, cuerpo también y modelitos no nos faltan. Quiero promocionar mi trabajo más inmediato que sale también con la compañía Tacones Altos, que va a ser otra nueva biblia del cabaret -rock and roll - music hall -underground. Es un disco recopilatorio de éxitos que yo he hecho con transformistas, drag-queens, transexuales, gente que trabaja en el cabaret, en la noche y se va a titular "Luis Miguel presenta: alto standing".

>> Está el ambiente en pleno, ¿verdad?

Sí. El proyecto de "Alto standing" lo tenía en mente desde hace mucho tiempo.

Hace muchos años que me apasiona este mundo del artista absoluto, que


se tira dos horas enteras maquillándose para actuar en play-back en todo tipo de tugurios y bares, en unas circunstancias penosas. Con gente que ha destacado he ido haciendo canciones y ahora con esta compañía ven la luz. Creo que puede ser interesante porque aparte de ser un catálogo es un patrimonio nacional. Para mí son artistas como la copa de un pino que están sudando cada noche en el escenario y no precisamente por dos millones de pesetas.

>> Tacones Altos se define como música para gays.

Pues bueno. Para gays, para maricones y mariconazos.

>> ¿Y cuál es la música para gays?

Para mí la copla. Lo que no sé es lo que es un gay. En mi pueblo, yo soy de León, hay maricones. Para mí no ha sido obstáculo el ser homosexual nunca, porque tampoco tengo la necesidad de explicarlo ni de decirlo. Como artista y debido a mi forma de ser

A woman with dark hair and a white flower in it is running towards the camera. She is wearing a light-colored dress with a pattern of orange circles. In the foreground, the front of a brown scooter is visible. In the background, there is a brick wall and a car. A speech bubble in the top right corner contains text.

**¡OYE
CHICA, QUE
LLEGAS TARDE A
ESCUCHAR
PINTANDO LA LUNA!
¡CORRE PUES A
PRENDER TU
TRANSISTOR!**

*Los Lunes, de 23:00 a 01:00 de la
mañana, toda la información y el
entretenimiento, en tu estación preferida,
¡el que estás esperando! Busca en tu
dial y escucha*

**RADIO KRAS XIXÓN 105.0 FM
pintandolaluna@wanadoo.es**



es algo que está presente. Ya en la época de Alaska y Dinarama éramos bandera de la gente gay en España, del adolescente gay que se va liberando un poco viendo a unas pelandruscas como Alaska y Dinarama en la tele, cantando "Mi novio es un zombi" o "¿A quién le importa?". Así que nunca he tenido ese problema. Hay otros artistas a los que no les da la gana decir con quién se acuesta, hay otros que no tienen por qué decirlo porque, cuando una persona escribe libros o hace música no tiene por qué explicar con quién se acuesta. Tampoco hay por qué ir por la calle haciendo la loca.

>> Decías que naciste en León y por lo visto tienes raíces asturianas.

Sí. Nací en León porque mi padre, que era asturiano, trabajaba en la mina y mi madre era de León. Yo nací en el Bierzo y mi sangre es astur-leonesa, por supuesto.

>> Se te quedaba pequeño León y marchaste a Madrid...

Más rápido que una bala. No fue por una situación personal porque sexualmente en León me podía realizar perfectamente, pero mi inquietud artística al final, como para cualquier persona que viva fuera de Madrid, me llevó allí.

>> ¿En qué año llegaste a Madrid?

Llegué en el año 82.

>> ¿Y como entraste en contacto con todo esto de la movida?

Ya me había ido de León anteriormente, estuve en Barcelona, en Valencia conocí amigos de un grupo de los 80 llamado Glamour y a través de unos amigos que tocaban con el guitarra me puse en contacto con Alaska y Dinarama y empecé a actuar con ellos. Comencé con ellos cuando Carlos Berlanga volvió de la mili y cambiaron de guitarra, empezamos a preparar las canciones, la reestructuración del grupo y ahí fue donde entré yo.

>> ¿Habías colaborado ya con Mcnamara o cuando Mcnamara hacía dúo con Almodovar todavía no habíais contactado?

No, no nos conocíamos. Yo estaba en León y era fan suyo. Fue cuando me dije "me tengo que marchar de aquí porque me estoy perdiendo lo que está pasando en este país. Aquí en mi pueblo no pinto nada tocando "La raspa" y pasodobles a gente a la que no le importa nada lo que estoy haciendo"

>> ¿Estuviste ya hasta el final de Dinarama?

Sí, hasta que hicimos Fangoria que éramos solo Nacho, Alaska y yo. En el primer single de Fangoria hay una canción mía. Cuando estábamos grabando el disco yo no estaba muy encantado, tenía diferencias personales con el manager y dejé el grupo. Así que en Fangoria estuve aunque muy poco.

>> Luis siguió trabajando y formando un grupo después de Fangoria, ¿no?

He hecho muchas cosas. Hice canciones para Tijeritas, Lola Flores, luego formé el grupo Metálicos e hicimos un LP, después

nos quedamos sin compañía y la vida sigue, por supuesto.

>> Así que compones para otra gente.

Sí, un poquito de todo, se me quitaron los prejuicios. Soy guitarrista y me influyó mucho en mi adolescencia el rock and roll porque pasamos de vivir una represión social a salir todas, ya no del armario sino a salir de las paredes. Como adolescente te llega la libertad sexual, el rock and roll, las drogas, el comunismo, el anarquismo. Son muchas cosas juntas a la vez.

A mí me gusta el r'n'r, el heavy, pero también me gusta Camilo Sesto, Raphael y tengo un ramalazo rumbero que siendo del norte no sé por qué lo tengo. Soy una persona libre de prejuicios y no me he quedado estancado en el r'n'r.

>> También tienes un disco en solitario como San Lui.

Ah sí, se me olvidaba. La pasión según San Lui. Lo que siempre me he preguntado es cómo Sta. Teresa conseguía llegar a un estado de éxtasis sin pillar ninguna pastilla ni ir a ningún after-hour a pillarla. ¡Qué intriga! ¡Lo que se ha ahorrado esa mujer!

>> El disco de San Lui se tituló "Guitar devotion", ahí se vio tu verdadera profesión de guitarrista.

Sí. Pensaba hacerlo instrumental pero como no me puedo callar! terminó siendo una mezcla de todo, rumbero, satánico, de versiones. Lo que me gusta de los discos es escucharlos pasado un tiempo y no avergonzarte de ellos.

>> ¿Piensas sacar otro disco como San Lui?

De momento he hecho muchos proyectos que no sé si van a tener continuidad. El concepto sigue siendo el mismo. "Alto standing" tiene el mismo espíritu que San Lui. Son canciones con diferentes artistas, lo llamo un disco-circo. La espontaneidad es la magia de la vida.

>> Haciendo "Rockstation" lo tuvisteis que pasar bien.

Siempre lo pasamos bien.

>> ¿Hicisteis las canciones con la intención de provocar o simplemente os salieron así?

Provocar hoy día es bastante difícil. Si provocas buen rollo y diversión es una provocación sana.

>> Volviendo al tema de lo gai, ¿crees que podemos esperar grandes cambios en lo que se refiere a derechos de gais y lesbianas?

Pues que tampoco esperen muchos cambios porque al fin y al cabo los maricones tampoco pueden pedir mucho. La filosofía de la vida es así, aquí las puertas no se abren para nada. Cuando el hecho de ser maricón siempre puede llevar al chiste o al insulto, todavía tienes que luchar mucho socialmente para que la sexualidad sea algo natural. <<

*lo que siempre me
he preguntado es
cómo sta. teresa
conseguía llegar
a un estado de
éxtasis sin pillar
ninguna pastilla*





Texto:
Manuel Montenegro

javierálvarez

el novio de la sensibilidad

“**grandes éxitos**” está lleno de canciones con una nueva lectura llena de la sensibilidad que **javier álvarez** da a todos sus trabajos. Es, precisamente, esta sensibilidad el nexo de unión de este disco, inicio de una nueva etapa profesional”

Javier Álvarez nació en Madrid un 7 de octubre, en el barrio de Cuatro caminos. A los 11 años comenzó su obsesión por la música y empezó a comprarse discos. Sus primeras influencias musicales vinieron de los suecos **Abba**, con sus arreglos y armonías. Según fue creciendo, sus ídolos fueron cambiando, **Michael Jackson**, **James Taylor**, **The Police**... Luego llegaron las influencias del folk y el country con **Emmylou Harris**, **Tracy Chapman**, **Suzanne Vega**... (a estos y otros referentes dedicaba precisamente su primer trabajo en estudio).

Tras tocar su música en el metro (el primer sitio en que actuó delante de la gente), pasó al parque del Retiro. De allí a los cafés, principalmente al **Libertad 8**, la cuna de todo cantautor. Después, en 1994, **Javier Álvarez** lanzaba al mercado su homónimo primer trabajo con la multinacional Chrysalis-EMI, donde se encontraban temas como *"La edad del porvenir"*, *"De aquí a la eternidad"* o *"Piel de pantera"*, la historia de *"tías que eran tíos"*, crítica de un cierto tipo de hipocresía social. Era un tiempo en que se decía que resurgían los llamados cantautores, ya que por entonces aparecieron, en un intervalo de 2 años, el primer trabajo de **Pedro Guerra**, *"Golosinas"*, el de **Jorge Drexler** *"Vaivén"*, Tontxu con *"Se vende"* e **Ismael Serrano** con *"Atrapados en azul"*.

Javier Álvarez no acepta el término cantautor aplicado sólo al caso de la canción protesta, *"me da de patadas en los cojones que siempre se asocie cantautor al rollo protesta y autenticidad. Cantautor es aquel que canta sus propios temas. Beck, Madonna o Michael Jackson también son cantautores como Hilario Camacho"* declaraba a MondoSonoro. Había algo especial en la manera de interpretar sus temas, ya que sonaban sencillos, sin grandes alardes instrumentales y con una voz que llenaba de melancolía todo el disco, que por otro lado contaba historias de los más diversos, centradas principalmente en cuestiones sociales. A las canciones ya indicadas se podrían añadir *"Uno - dos - tres - cuatro"* sobre la mili o *"Amor en vena"*. De aquel disco se llegaron a vender 200.000 discos.

Ante el éxito de aquel primer trabajo pasó de actuar en locales de menos de cien personas (como Libertad 8), a recintos donde aparecían miles de admiradores/as. A pesar de ello, no le gusta absolutamente nada la idea de llegar a ser famoso y verse inmerso en el mundo de los fans: *"yo soy músico y las pasarelas son otra cosa. Quien quiera que lo haga. Es para comerciantes de la música"*. Sería en 1996 cuando llega *"Dos"*. Apareció con el single *"Sunset boulevard"*. En él sigue contándonos historias urbanas de perdedores, cotidianas, de libertad, barrio y antimilitaristas. Además conserva su sonido original. En este disco ya aparece una versión del tema en inglés *"Gipsy"* de **Suzanne Vega**.

Con su disco *"3"* da un giro a su obra, ya que contiene temas mucho más experimentales, con una ambientación mucho más moderna. En él, *Javier sale del armario, respecto al gran público, por la puerta grande a través del tema "Padre"* que causa revuelo en ambientes retrógrados y aplausos en otros. Supuestos problemas legales (olvidos en la petición de permisos) provocan que el disco permaneciera tres meses en el congelador antes de salir al mercado. Otras fuentes dicen que este retraso tiene que ver, precisamente, con la letra de *"Padre"*. Lo cierto es que, tras este disco, **Javier Álvarez** rompe con su discográfica de entonces y acaba firmando con Dro.

Con su nueva casa discográfica lanza ahora *"Grandes éxitos" (2001)*, que en contra de lo que parece no son temas suyos de los discos anteriores. Se trata de 19 versiones de otros tantos temas cuyo único nexo de unión es el propio Javier, ya que cada una de las canciones recuerda algo de su vida. Según sus palabras *"era un sueño hacer un tributo a las músicas que me han marcado"*. Se abre el disco con un tema escrito por **José Luis Perales** y que popularizó la inolvidable **Jeanette**, *"Por qué te vas"*. Esto no significa que marque la línea del disco ya que a continuación aparece *"These boots are made for walking"* (1966), tema en inglés que interpretara **Nancy Sinatra**. La variedad es una de las claves de este trabajo.

Variedad en el idioma, porque aparte del castellano y el inglés (predominantes) aparecen

temas en portugués, caso de *"O leãozinho"* de **Caetano Veloso**, en francés (*"Amoureux solitaires"* de **Lio**), o italiano (*"Quando dico che ti amo"* de **Tony Renis** en 1968).

Variedad en los estilos musicales, ya que nos encontramos desde el *"My sharon"* de **The Knack** al country de **Emmylou Harris** (*"Goodbye"*) o el pop-folk de **James Taylor** (*"Handy man"*), pasando por **Gabinete Caligari** (*"Cuatro rosas"*) o **Michael Jackson** (*"Smooth criminal"*).

Y variedad también en lo temporal, ya que nos encontramos con temas de los 60 y de los 70, como el *"Rasputin"* de **Boney M** o la sintonía de aquella serie de televisión que fue *"Orzovei"* (una versión adolescente de Tarzán, interpretada por una belleza de ojos azules que hacía las delicias de cualquier gai que se preciara y que se emitía los domingos después del Telediario). Pero sobre todo hay temas de los años 80, donde a alguno de los indicados habría que añadir, entre otros, *"Luka"* de **Suzanne Vega**, *"With or without you"* de **U2**, *"Every breath you take"* de **The Police**, *"One of us"* de **Abba**...

De todas formas aún dentro de la gran variedad presente en el disco, llaman la atención dos temas que se salen de las coordenadas marcadas. Uno es la versión de *"Ave maria"* de **Schubert**, que aparece en *"Grandes éxitos"* porque es un homenaje a su abuela (hace unos años fue versionado, también, por **Aaron Neville** de los **Neville Brothers**). El otro da mucho que hablar ya que se trata del himno de la legión, *"El novio de la muerte"* es su título, y en ella participa a los coros **Ana Belén** quien ya trabajó en el primer disco del cantante. Según Javier el tema no es una provocación sino que decidió convertirlo en una nana, dándole la vuelta a su significado, tras intuir que se trataba de un amor desgarrado. Sólo después de grabarla supo que la canción había sido compuesta en los años 20 y que estaba basada en hechos reales, siendo adoptada posteriormente por la Legión. Según el propio Javier, *"imagino que habrá quien diga 'este maricón qué versión más floja y suave ha hecho, hay que fusilarlo' y a otros se les caerá la lágrima"*. <<



Javier sale del armario, respecto al gran público, por la puerta grande con el tema *"Padre"*

*"Grandes Éxitos",
último trabajo de Javier Álvarez
ha sido editado por Gasa/DRO*

>> Si hay alguien digno de mención dentro del panorama pop español, por su tenacidad y perseverancia, creo que habría que hablar de **Alejandro Díez**. Líder de los míticos **Flechazos**, grupo *mod* por excelencia, ahora, tras un tiempo de espera vuelve a ofrecernos una apuesta fresca y desenfadada. Su nuevo proyecto en solitario se llama **Cooper**, y sin duda, es un proyecto que marca un ligero cambio con respecto a lo que venía haciendo hasta ahora. El sonido es inconfundible, no hay duda de las influencias de **Alex Díez**, de la trayectoria musical que lleva encima y de la música que mejor le define y con la que mejor sabe expresar lo que quiere. Sin embargo, en lugar del omnipresente Hammond que caracterizaba a los **Flechazos**, encontramos una nueva fuerza en el sonido de **"Fonorama"**, guitarras envolventes y, eso sí, letras que como siempre, saben cautivar desde la primera vez que las escuchas. **"Diciembre"**, **"En el parque"**, **"Tecnicolor"** y especialmente **"Es tarde"** son piezas escogidas para ser perfectos himnos pop. D.S.

COOPER
"Fonorama" (Elefant)



>> No hace falta ser muy mayor para relacionar la música de Carlo Coupé con décadas pasadas. Papel pintado con formas geométricas en las paredes, perritos de porcelana encima del televisor en blanco y negro y las suecas invadiendo las costas españolas. **"Estéreo espectacular"** nos transporta a unas esferas que de una forma u otra, todos tenemos grabadas en nuestro subconsciente por mucho tiempo que pase. Carlo Coupé ha dejado aparcado de momento su proyecto de Penélope y Carlo para adentrarse en solitario en una nueva entrega musical. Sin embargo, también colabora Penélope en varios temas haciendo coros o tocando el sitar en **"Madrid-París-Berlín"**. Los violines, cellos, trompetas, flautas, percusiones crean un ambiente único, sereno y un poco pícaro. **"Bikini"**, **"Feliz navidad"** o **"Estambul"** reflejan perfectamente el espíritu de la música made in Carlo. Música para olvidarte de todo lo que sucede a tu alrededor y no merece la pena. Que no es poco. D.S.

CARLO COUPÉ
"Estéreo espectacular" (Subterfuge)



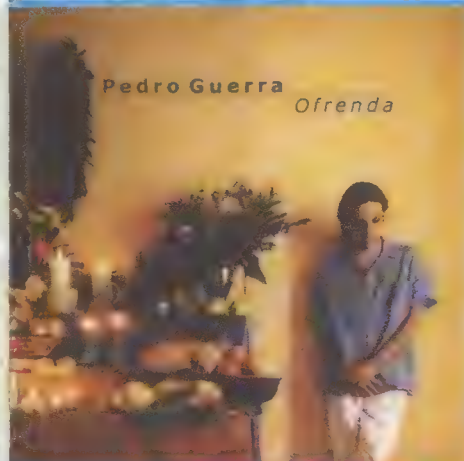
>> Se agradece que el resurgimiento de un movimiento, por llamarlo de alguna manera, como el pop, con una base de música fresca, haya sacado a la luz multitud de formaciones que han conseguido que nos vuelva a interesar la música en castellano. Aston es una banda barcelonesa formada por Montse (voz), José A. (guitarra), Andreu (teclados), Mateo (bajo) y Manuel (batería). En este álbum hay temas que le dan la chispa necesaria, como **"Ando sin andar"**, **"Qué puedo hacer"**, **"La casa pop"** o **"No volveré a caer"**. Siendo una banda de pop, no se refugia en el sonido que podría considerarse más propio de este género, sino que abren sus miras hacia puntos más cañeros: guitarras fuertes (dentro de lo fuerte que es una banda de pop) y la batería marcando presencia. Letras y melodías pegadizas. Amores y desamores en estado de fiebre post-adolescente. D.S.

ASTON
"Aston" (Subterfuge)



>> Pedro Guerra con su cuarto disco emociona a los que son sensibles a algunos de los problemas actuales. Para empezar el título del disco, **"Ofrenda"**, que se hace el 1 de noviembre en Oaxaca (México), sirve de declaración de intenciones, ya que con ella pide que regresen las actitudes y los valores perdidos. Para ello abre el CD con **"Babel"**, la búsqueda del mestizaje y el entendimiento. Pero también habla de niños de la calle en **"Niños"**, a dúo con Julieta Venegas, de inmigración en **"Extranjeros"**, o de los muchos miedos que hay en la vida en **"Miedo"** (donde colabora el brasileño Lenine). Aún así hay lugar para la esperanza en **"Dirán"**. Musicalmente, Pedro Guerra combina sonidos africanos y latinos, con música más íntima acompañado de su guitarra española, así **"Papá cantó"**, **"El encantador de serpientes"**, donde colabora Daniela Mercury, o **"El aire en que no estás"** son buenos ejemplos. M.M.

PEDRO GUERRA
"Ofrenda" (Arlola - BMG)



>> La actriz **Najwa Nimri** compagina su carrera en el cine con la música. Tras su debut con **"No blood"** en el proyecto **Najwajeán**, donde compartía créditos con el productor **Carlos Jean** quien por su abundante trabajo desde entonces abandonó la nave, **Najwa** toma las riendas de su carrera musical en solitario, como deja claro en **"My own shout"** (**"No soy la marioneta de tus sueños, soy la propietaria de mi nuevo día"**). En **"Carefully"** nos presenta 10 temas en inglés donde la electrónica está presente en todos ellos, pero también podemos encontrar en las cuerdas el contrapunto cálido necesario. Su música sirve tanto para moverte acompasadamente (**"Monkeys"**, **"New machine"**), como para acompañar relajadamente la lectura de un libro, ya que la susurrante voz de **Najwa** crea el ambiente necesario, como se aprecia en el sencillo **"That cyclone"** o **"Following dolphins"**. Un trabajo lleno de un elegante pop electrónico. M.M.

NAJWA
"Carefully" (Subterfuge)



>> **"Telescopio"** es sin duda, un más que digno debut. Banda formada por gente que ya venía de otras formaciones con experiencia en esto de la música. Carlos Andreu, Franc Gálvez, Óscar Roc y Francesc Puiggròs. No es frecuente en este país, que un grupo haga música de la que llaman techno-pop y que no sea un producto comercial y ramplón, no es ése el caso y tenemos ante nosotros un primer larga duración que tiene un contenido y además bien preparado. La voz de Carlos es especial, extraña, envolvente. La música de Gasca es diferente, pero te trae recuerdos de otras décadas. Sonido de los ochenta, reminiscencias de otras bandas de pop, efectos sonoros delicados y cuidados. Temas para no olvidar como **"Vacaciones"**, **"Pol"** o la que debería ser, a mi entender, la que marcara la tónica de los próximos trabajos, **"Nunca vas a volver"**. Espero que sí. D.S.

GASCA
"Telescopio" (Elefant)

>> Pau Donés tiene en la calle su tercer trabajo. En **"De vuelta y vuelta"** nos muestra una etapa de madurez en sus letras rindiendo un homenaje a la vejez que, para Pau, significa experiencia, respeto y admiración, pero también se atreve con la defensa del mestizaje ("En lo puro no hay futuro"), que además practica en el rap de "Tiempo", donde colabora con el puertorriqueño Vico C y el italiano Jovanotti. La música, aún predominando el rock latino como en los anteriores trabajos, aparece mezclado con el blues ("Hay 2 días en la vida"), el flamenco ("Mamá"), el reggae o los sonidos africanos ("Cara de azul" o "Agustito con la vida"). Aparecen también las colaboraciones de Antonio Vega, en esa declaración de amor que es "Completo incompleto" (de lo mejor del disco), o Celia Cruz. M.M.

JARABE DE PALO
"De vuelta y vuelta" (Virgin)

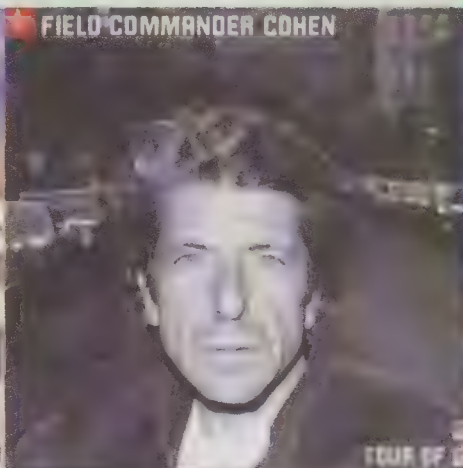


>> Jesús de la Rosa fue el líder de Triana, grupo que en los años 70 representaban la renovación del rock español con raíces. Una temprana muerte en accidente de circulación truncó su carrera. Este homenaje recoge 17 de sus temas interpretados por artistas que siguieron la estela de Triana, caso de Alameda ("Rumor"), o Medina Azahara ("Abre la puerta"); otros que se reconocen influenciados por el grupo, caso de Ketama ("En el lago"), Paco Ortega ("Hijos del agobio") o Maite vende cá ("Diálogo"). También nos encontramos con cantantes aparentemente alejados de su estilo, caso de Joaquín Sabina ("Desnuda la mañana"), la mexicana Tamara (que interpreta con Javier Vargas "Tu frialdad"), o Bunbury (magnífica su versión de "Necesito"), Lluís Llach (versión en catalán de "Luminosa mañana"), Hevia ("Quiero contarte"). Un trabajo necesario para mostrar la actualidad de una música hecha hace casi 30 años. M.M.

V.V. AA.
"Tu frialdad. En nombre de la Rosa" (Fonometric)

>> Leonard Cohen lleva retirado varios años en un monasterio budista, lo que hizo que se resintiera su producción discográfica ya que su último trabajo data de 1997 (**"More best of"**). Por eso Columbia lanza temas grabados durante el tour que el cantante realizó en 1979 por varias ciudades norteamericanas. En el disco aparece la voz de Leonard Cohen, aderezada por el du-dua de "Memories", el sonido de violín que ambienta "The gypsy's wife" o el blues de "Bird on the wire". Sirve este disco para que las nuevas generaciones descubran porque Leonard Cohen es uno de los grandes intérpretes de la historia de la música. A los mayores les puede servir para recordar temas tan emblemáticos como "Lover, lover, lover" o "So long, Marianne". Para hacer redondo el disco se echa en falta el mítico tema "Suzanne", pero desde luego los 12 que están son representativos. M.M.

LEONARD COHEN
"Field commander Cohen: Tour of 1979" (Columbia - (Columbia - SONY)



>> Si pudiera ver Víctor Jara al responsable de la tragedia que le costó la vida y la voz destronado, lo celebraría de la mejor forma que tenía, cantando a la vida y a la paz. Su voz nunca ha dejado de escucharse. Clamando por la libertad, por la justicia, por la dignidad de los pueblos y de los pobres. ¡Y pensar que treinta años después hay que seguir cantando y clamando por lo mismo! Con su guitarra obrera derribó murallas y sembró los campos del alma de miles de personas. Temas tan conocidos como "Te recuerdo, Amanda", "A desalambrar", "Duerme, duerme negrito" siguen emocionándonos por mucho tiempo que pase. Siempre gustó Víctor Jara de recuperar y utilizar el folclore tradicional latinoamericano en sus temas y eso se aprecia en su obra. El recopilatorio se cierra con un tema llamado "Homenaje a Víctor Jara" de J.A. Labordeta. Al destrozar sus manos y segar su vida pensaron que Víctor desaparecería para siempre. Hoy, permanece triunfante en nuestros corazones. "Repito estas palabras con voz que se me escapa". D.S.

VÍCTOR JARA
"Te recuerdo, Víctor" (Fonometric)



>> "cuando se abran la puertas de la percepción, el hombre verá las cosas como son en realidad: infinitas". A partir de este verso de W. Blake, nació uno de los nombres más importantes de la música del pasado siglo. Mundialmente conocidos por temas como "Light my fire", "Hello I love you", "Break on through" o "The end", por citar sólo unas cuantas. Se cumplen 30 años desde que Jim Morrison nos dejase un 3 de julio de 1971. Sin embargo su música, sus poemas, su filosofía siguen vivos en los corazones de miles de seguidores. The Doors es absolutamente creíble después de tanto tiempo. Sus temas tienen esa fuerza que les hace insuperables, evocadores, terriblemente bellos. Son capaces de ponerte la piel de gallina con temas como "Riders on the storm". El recopilatorio cuenta además con un CD bonus con 4 remezclas de corte techno/ chill out de "Riders...", así como una pista multimedia con entrevista, imágenes y una postal electrónica. "Vivimos, morimos y la muerte a nada pone fin. Seguimos viaje hacia la Pesadilla". Morrison. D.S.

THE DOORS
"The best of..." (Dro-East West)



>> Roger Waters, ex - líder de Pink Floyd, se embarcó en una gira por EE.UU. en 1999-2000 con el título de "In the flesh". De ella nace este doble compacto, con 24 temas que abarcan tanto su etapa en Pink Floyd como en solitario. De la primera, la más extensa, nos encontramos emblemáticos temas como "Another brick in the wall. Part 2", "Wish you were here", "Shine on you crazy diamond", "Welcome to the machine", "Money", "Dogs"... representantes de trabajos que están con letras de oro en el mundo de la música como son "The Wall" (1978), "Wish you were here" o "Dark side of the moon". De su etapa en solitario se echan de menos temas de su magnífico trabajo "Radio KAOS" (1987), aunque aparecen cuatro del oscuro "Amused to death" (1992), último trabajo inédito del cantante. Además encontramos un tema nuevo, "Each small candle". Un trabajo compacto que no defraudará a nadie. M.M.

ROGER WATERS
"In the flesh" (Columbia - SONY)



>> Se dieron a conocer en 1997 con "Wicky", tema utilizado por Bertolucci para su película "Belleza robada" y single presentación de "New spectacular stereophonic sound" (1997), su primer disco. Desde entonces cambiaron de cantante (Geike Arnaert por Liesje Sadonius) y quedaron reducidos a trío. Procedentes de Bélgica, se declaran influenciados por grupos como Portishead y Massive Attack, de Angelo Badalamenti, y de grupos de los 80 como Cocteau Twins. Estas influencias se ven en el ambiente pausado y oscuro de la exótica "L'Odeur animale", en la orquestal "Vinager & salt", o en el ambiente cinematográfico de "Jackie Cane" o "Mad about you". La música se apoya en la voz sensual y romántica de la cantante, aunque la combinación de instrumentos le da un aire sinfónico y grandilocuente...una cierta frialdad. Un disco que se escucha agradablemente, pero que con más calidez podría haber sido sensacional. M.M.

HOOVERPHONIC

"The magnificent tree" (Columbia - SONY)

>> Esta británica debutó en la música pop con el grupo de su hermano Rollo (productor de la mayoría de canciones de "No angel") Faithless. Para entonces tenía ya compuestas buena parte de los temas que forman parte de su primer trabajo en solitario. Son canciones pop llenas de melancolía y que hablan de sentimientos (el famoso "Thankyou" que el impresentable Eminem sampleó en "Stan"), relaciones personales ("I'm no angel"), de pareja ("My lover's gone", "Don't think of me" o el single "Here with me"),... Dido combina los registros aterciopelados de su voz con guitarras acústicas y algunas bases electrónicas (muy remarcadas en "Take my hand"). Nos recuerda a veces a Sinead O'Connor, y en ocasiones a los magníficos Everything but the girl antes de convertirse a la electrónica. M.M.

DIDO

"No angel" (Arista - BMG)



>> La primera vez que escuché este disco, me llamó mucho la atención el segundo corte "Shine". No lograba acordarme de quién era la versión original. ¡Collective Soul!, la verdad es que me extrañó. Un álbum lleno de sorpresas, y he de decir que para bien. Esta mujer, que compone la mayoría de los temas, se atreve con versiones de otra gente a la que se le puede suponer alejada, pero es un suponer lleno de prejuicios seguramente. Country, música influenciada por los sonidos de los nativos americanos, música íntima, toques de gospel y melodías envolventes son las señas de identidad de este trabajo de una mujer que, tras muchos años trabajando sabe ir con los tiempos, haciendo lo que realmente quiere. Su voz es un regalo para los sentidos. Un sonido auténtico que habla de las pequeñas verdades que conforman la vida. D.S.

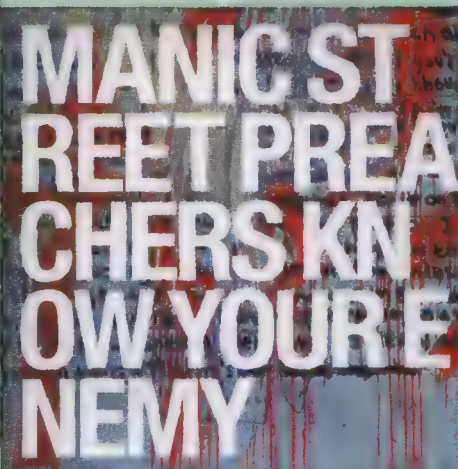
DOLLY PARTON

"Little Sparrow" (Sugar Hill-Dock)

>> Desde luego a veces es mejor no hacer caso de las excentricidades de las bandas de rock. Sobre todo, si se empeñan en ser los últimos cruzados del marxismo y les da por presentar su nuevo álbum ante Fidel Castro y su séquito, que hay que tener valor. Es estupendo que tengan conciencia social y que denuncien la opresión, ojalá más bandas lo hicieran, pero hay que saber a quién le estás haciendo el juego y, desde luego, que se lo hagan a un dictador y a un sistema represor como el norteamericano dice mucho de lo poco que se enteran de la historia. El disco tiene algunos buenos temas como "Let Robeson Sing", "The year of purification" y conforme a la mezcla de estilos que podemos encontrar, hay un inesperado tema disco "Miss Europa Disco Dancer". Cabe preguntarse si con tanta ideología de manual se les ha olvidado lo que hacían por ejemplo en The Holy Bible. Una pena. D.S.

MANIC STREET PREACHERS

"Know Your Enemy" (Epic-Sony)



>> El líder de Crowded House continúa su carrera en solitario con 12 nuevos temas firmados por él, bien en solitario o con Wendy Melvoin (4 temas) o Lisa Coleman (1 tema), que son dos de las personas artífices del éxito de Paisley Park (el estudio de Prince). Producido a medias con Tohad Blake, con quien ya colaboró en su anterior disco, "One nil" nos devuelve al pop de medios tiempos con letras sorprendentes como "Driving me mad", en el que colabora Sheryl Crow, al igual que en "Turn and run", o "Anytime", que trata la llegada azarosa de la muerte. También hay temas de la fuerza de "Hole in the ice", aunque, sin duda, lo que domina Neil Finn, como ocurría con su banda, son los temas que su voz convierte en tiempos lentos, caso de "Last to know" o "Into the sunset", algunos con el romanticismo de "Wherever you are". No defraudará a los seguidores de Crowded House. M.M.

NEIL FINN

"One nil" (Parlophone - EMI)



>> El británico Iain Matthews comenzó en los 70 como líder de Fairport Convention, pasando por Matthews Southern Comfort, antes de empezar a grabar en solitario. El neoyorquino Elliott Murphy, visto como uno de los letrados más inteligentes y apasionados de su tiempo, es admirado por gente de la calidad de Lou Reed, Tom Petty o Elvis Costello. De la colaboración entre estos cantautores nacen temas propios con influencias del rock ("I want to talk to you") y el folk americanos ("Navy blue"), pero también británicos ("She's a mystery" lo firmarían gustosos U2). También encontramos versiones: "Blind Willie Mctell" de Bob Dylan, "Sad eyes" de Bruce Springsteen o la magnífica "The ballad of the soldier's wife" de Kurt Weill.

"La Terre Commune" es música en estado puro que, tal vez, pasará desapercibida para la mayoría, pero que perdurará en la historia de la música. M.M.

ELLIOTT MURPHY & IAIN MATTHEWS

"La Terre Commune" (Blue Rose - DOCK)



Viajes

Arbeyal

TRAVEL AGENCY

- SERVICIO PERSONALIZADO A EMPRESAS.
- ORGANIZACION DE VIAJES EN GRUPO.
- PROGRAMAS VACACIONALES.
- ORGANIZACION DE VIAJES A PROGRAMAS DE TELEVISION.
- PROGRAMAS DE VIAJES DE INCENTIVO.
- ORGANIZACION DE VIAJES A CONCIERTOS MUSICALES.
- PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

"Tus sueños hechas realidad con Viajes Arbeyal"

AVDA. LAS INDUSTRIAS, 7 - 33213 GIJÓN (ASTURIAS) - Tfn. 985 31 01 30 - Fax 985 30 20 31

www.viajesarbeyal.com - E-mail: viajesarbeyal@viajesarbeyal.com



ACTUACIONES DIFERENTES

CADA SEMANA



VIERNES 6 DE JULIO
GRAN FIESTA

23 ANIVERSARIO

Texto:

José Manuel G. G.

GIJÓN/ Xixón

Ya estamos en primavera y se acerca el verano. La sangre, según dice el refrán, se altera... y en Gijón, por eso de la playa, más.

De lo acontecido en este trimestre en los locales de la ciudad del Piles sobresale el "Concurso de Play Back EROS 2001" que se celebró en el mes de mayo en la discoteca EROS. Fue ganadora del mismo Nóxima, que se llevó, además del trofeo y correspondiente regalo, un premio en metálico de 25.000 ptas. Como segunda clasificada quedó Angélica (¡enhorabuena a ambas!). Y hablando del EROS, hay que recordar que el próximo 6 de julio se celebra la fiesta de su XXIII Aniversario, en la que se espera contar con la actuación de lo más destacado del transformismo asturiano. Ahí es nada: 123 años! Y parece que fue ayer (ya os informaremos del evento en el próximo número).

Por lo que respecta al CÁNOVAS, hay que destacar la fiesta de su II Aniversario, celebrada el día 6 de abril y amenizada por los reconocidísimos artistas de la casa (Gene, Walkiria, Lidia y Carla). En ella estuvieron presentes, además de sus clientes más habituales, destacados personajes de la serie "Compañeros" de Antena 3 (por allá

estuvo Toni Cantó, degustando algún que otro canapé, y Maribel Verdú, que no hizo ascos a una buena copita de champán...). Tampoco queremos dejar de nombrar la Fiesta-Homenaje a Gene, celebrada en día 17 de mayo, con motivo de su 25 aniversario en el mundo del espectáculo. ¡Enhorabuena a Gene por sus "bodas" de plata en el arteo asturiano y, nada, que cumplas muchos más! Y para concluir no queremos tampoco dejar de citar la actuación de dos excelentes artistas: Teté de Linares y Tony Bell, quienes ofrecieron una buena muestra de su profesionalidad y buen hacer.



EROS: Concurso de Play Back. Angélica (primer premio), Gisele, Josin y Nóxima (segundo premio). Observe las manos de Josin y la de Gisele (¿se quedaron sin fuero? ¿Hummm? Nunca lo sabremos!).



VERTIZE: Desdémonah, Viagra, Godiva y Demencia en la Fiesta de la Primavera.



VERSACHE S. Marlén y Godiva presentan el Concurso de Transformismo. Poderío de peinados... y de maña en Godiva con el microfono.

MÚSICA

estrellas

OVIEDO/ Uviéu

También llega la primavera a la capital carbayona y hay que ver que cómo lucen el músculo algunos. Pero dejemos el músculo para otra ocasión y veamos que fue actualidad en los locales ovetenses.

Para comenzar hay que destacar, en la discoteca **VÉRTIZE**, la **Fiesta de la Primavera**, celebrada el día 4 de mayo, que contó con la animación de las excelentes artistas **Godiva, Viagra, Demencia y Desdémonah**. Para esta última era su primera actuación, a pesar de ello mostró su buena madera de artista y estuvo espectacular (le deseamos mucha suerte en su futuro profesional). Hay que felicitar también a **Jeza**, la realizadora del cartel que anunciaba la fiesta, quien también mostró sus dotes de artista -en el campo de la expresión plástica en este caso-. Fue una animada fiesta que nos recordó que la primavera, ¡ella!, ya está aquí.

En cuanto al **VERSACHE 'S**, hay que señalar, además de las actuaciones semanales de las artistas de la casa (las inigualables **Amaya Carrington, Marlen y Luci Colby**), la celebración, el día 10 de mayo, del **Concurso anual de Transformismo**. Presentado por **Godiva y Marlén** (¡eso eran peinados!), contó con la participación de cinco magníficas concursantes: **Divine** (léase Divaine), **Escarlet, Coca Chanel, Dévora y Luniria**. Resultó ganadora la primera de ellas, lo que le supuso el obtener un premio en metálico y la posibilidad de actuar en el **VERSACHE 'S** a lo largo de un fin de semana. Y desde luego, no fue fácil la elección, pues todas las "chicas" hicieron gala de su buen talento y valía para el espectáculo. Enhorabuena a todas y muy especialmente a la ganadora.

¿Y el **OLYMPO**, qué? Pues el 24 de mayo celebró **Di Carlo** su **Fiesta de Cumpleaños**. Con tal motivo, los numerosos amigos invitados por la megartista -bien agasajados con champán y canapés por ella- pudimos disfrutar de las magníficas actuaciones de **Walkiria, Electra, Osiris, Giselle, Cruz, Sheila y Neutrona**. La propia **Di Carlo** nos ofreció también un buen ejemplo de su genio y profesionalidad, en especial con la interpretación de la "maruja desesperada e insatisfecha". Soberbia ella. Pues lo dicho, que cumplas muchos más y que sigas haciéndolo tan bien.

Y me diréis ¿qué hay de la **BRUXA CURUXA**? ¿y del **ESCALERA 7**? ¿y del **TAMARA**? ¿y el **BELLAS ARTES**? ¿y el **MONNA LISA**? Pues no me olvido de ellos. Pero ya no tengo más espacio.... En el próximo número más.



VERSACHE 'S. Participantes en el Concurso de Transformismo: Luniria, Devorah, Divine, Escarlet y Coca Chanel. Con el micrófono Godiva. "And the winner was... Divine".



OLYMPO: Di Carlo en su fiesta de cumpleaños. Junto a él (!Felicidades!)



OLYMPO: Fiesta de Cumpleaños de Di Carlo.

NECROLÓGICA: NOS DEJÓ FERNANDO ROMERO.

Fernando Romero, nombre artístico de Fernando Tazón, falleció el pasado mes de Abril en Oviedo. Fernando había nacido en Llanes, allá por 1926, y en los años cincuenta fue bailarín del ballet de Celia Gámez. Posteriormente desarrolló su actividad artística en las mejores salas, interpretando con gran acierto a las divas de la canción española del momento, en especial a Conchita Piquer. En los últimos años había simultaneado el espectáculo con la atención al negocio de su churrería y, una vez jubilado, sus actuaciones se hicieron más esporádicas, aunque siempre mantuvo una gran energía y entusiasmo por su trabajo como artista. El pasado 24 de noviembre la discoteca Vértize le ofreció una emotiva Gala-Homenaje, que reunió en su entorno a todas las personas que lo queríamos y apreciábamos. Fue un homenaje oportuno y merecido. Fernando, además de buen artista, era una excelente persona y un buen amigo, con el que tuve la dicha de compartir muchos y muy buenos momentos. Sirva también esta nota necrológica de homenaje a su memoria. Hasta siempre Fernando.

Ricardo Suárez Fernández,



**Día internacional de
Gais, Lesbianas y Transexuales**

MANIFESTACIÓN

**por la Igualdad de Derechos para
Lesbianas y Gais
Igualdá ¡YA! Matrimoniu ¡YA!**

28 de Xunu

Gijón, 28 de Junio

21:00 hrs.

Salida: Plaza del Parchis

Llegada: Paseo de Begoña

2001